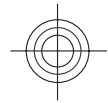
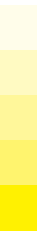
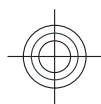


Guía de usuario del Nokia C5-00



9220064
Edición 1



2 Índice

Índice	
Seguridad	4
Acerca de su dispositivo	4
Aplicaciones de oficina	5
Servicios de red	5
1. Conceptos básicos	7
Teclas y piezas	7
Insertar la tarjeta SIM y la batería	7
Insertar una tarjeta de memoria	8
Correa de muñeca	8
Cargar la batería	9
Encendido y apagado del dispositivo	10
Bloqueo del teclado	10
Control de volumen	10
Conectar un manos libres portátil compatible	10
Ubicaciones de antenas	11
Transferir contenido desde otro dispositivo	11
Instalación de Ovi Suite	12
Visita de Ovi	12
Acerca de la Tienda Ovi	12
Extraer una tarjeta de memoria	13
Extracción de la batería y la tarjeta SIM	13
2. Uso básico	13
Escribir texto	13
Menú	15
Indicadores de pantalla	15
Accesos directos	17
Modo Fuera de línea	17
Códigos de acceso	18
Ajustes de configuración	18
Asistente de ajustes	19
Bloqueo remoto	19
3. Personalizar el dispositivo	19
Pantalla de inicio	19
Barra de contactos	20
Temas	20
Modos	21
4. Teléfono	22
Realizar llamadas	22
Responder a una llamada	23
Realizar una videollamada	23
Responder o declinar videollamadas	23
Registros de llamadas y datos	24
Desvío de llamadas	24
5. Guía	25
Conexión con sus amigos de la red	25
Copiar contactos	25
Gestionar nombres y números	25
Guardar y editar nombres y números	26
Señales de llamada e imágenes para contactos	26
6. Mensajes	27
Acerca de los mensajes	27
Escribir y enviar mensajes	27
Correo	29
Acerca del chat	30
Acerca de Contactos de Ovi	31
Conectarse al servicio	31
7. Conectividad	31
Conectar el ordenador a Internet	31
Acerca de Archivos Ovi	32
Acerca de Bluetooth	32
Enviar y recibir datos mediante Bluetooth	33
Sincronizar	34
8. Web	34

Acerca del navegador web	34	Soporte	51
Navegar por la Web	34	Mantenga actualizado el software de su dispositivo	51
Acerca de la función Buscar	35	Ayuda en el dispositivo	52
Servidores de información Web y blogs	35	17. Consejos ecológicos	53
9. Posicionamiento	36	Ahorre energía	53
Acerca de GPS	36	Reciclaje	53
GPS Asistido (A-GPS)	36	Accesorios	54
Mapas	37	Batería	54
Marcas	43	Información de la batería y el cargador	54
Datos GPS	44	Normas de autenticación para baterías Nokia	54
10. Música y audio	44	Cuidado del dispositivo	55
Música Ovi	44	Reciclaje	55
Reproducción de una canción	45	Información adicional sobre seguridad	56
Radio FM	46	Niños	56
11. Cámara	46	Entorno operativo	56
Capturar imágenes	46	Aparatos médicos	56
Grabar videoclips	47	Vehículos	56
12. Imágenes y vídeos	47	Entornos potencialmente explosivos	56
Acerca de Galería	47	Llamadas de emergencia	57
Sobre Compartir en línea	47	Información sobre la certificación de la tasa específica de absorción (SAR)	57
13. Gestión de tiempo	48	Índice alfabético	58
Agenda	48		
Reloj despertador	49		
Ajustar reloj	49		
14. Ajustes	49		
Seguridad del dispositivo y la tarjeta SIM	49		
Restaurar los ajustes originales	50		
15. Gestión de datos	50		
Contenido protegido	50		
16. Encontrar ayuda	51		

Seguridad

Lea estas sencillas instrucciones. No seguir las normas puede ser peligroso o ilegal. Lea la guía de usuario completa para más información.

ENCIENDA EL DISPOSITIVO SIN RIESGOS

No encienda el dispositivo donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o si puede causar interferencias o comportar algún peligro.

LA PRECAUCIÓN EN CARRETERA ES LO PRINCIPAL

Respete la legislación local. Tenga siempre las manos libres para maniobrar con el vehículo mientras conduce. Recuerde que la primera norma de conducción en carretera es la precaución.

INTERFERENCIAS

Todos los dispositivos móviles pueden ser susceptibles a interferencias que podrían afectar a su rendimiento.

APAGADO EN ZONAS RESTRINGIDAS

Cumpla todas las restricciones existentes. Apague el dispositivo en aviones, en zonas cercanas a equipos médicos, combustible, productos químicos y zonas donde se realicen explosiones.

SERVICIO TÉCNICO CUALIFICADO

El producto sólo debe instalarlo o repararlo el personal del servicio técnico cualificado.

ACCESORIOS Y BATERÍAS

Utilice únicamente accesorios y baterías aprobados por el fabricante. No conecte productos que sean incompatibles.

RESISTENCIA AL AGUA

Su dispositivo no es resistente al agua. Manténgalo seco.

Acerca de su dispositivo

El uso del dispositivo inalámbrico descrito en esta guía está aprobado para el uso en redes (E)GSM 850, 900, 1800 y 1900, y redes UMTS 900 y 2100 HSDPA y HSUPA. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener más información sobre redes.

Su dispositivo admite varios métodos de conectividad y, al igual que los ordenadores, puede estar expuesto a virus y a otro contenido perjudicial. Extreme la precaución con los mensajes, las solicitudes de conectividad, la navegación y las descargas. Instale y use únicamente servicios y software procedente de fuentes de confianza que ofrezcan la seguridad y protección adecuadas, como aplicaciones que estén Symbian Signed o hayan superado las pruebas Java Verified™. Considere la posibilidad de instalar un antivirus u otro

software de seguridad en el dispositivo y en cualquier ordenador conectado.

Puede que su dispositivo tenga algunos favoritos o enlaces preinstalados para acceder a sitios de Internet de terceros y puede permitirle acceder a dichos sitios de Internet de terceros. Estos sitios no están asociados con Nokia, y Nokia no los respalda ni asume responsabilidades por éstos. Si accede a estos sitios, deberá tomar precauciones en cuanto a seguridad y contenido.

Aviso:

Para utilizar las funciones de este dispositivo, salvo la alarma del reloj, debe estar encendido. No encienda el dispositivo donde el uso de dispositivos inalámbricos pueda causar interferencias o comportar algún peligro.

Al utilizar este dispositivo, respete la legislación, así como las costumbres locales, la privacidad y los derechos legítimos de las demás personas, incluidos los copyrights. La protección de copyright puede impedir la copia, modificación o transferencia de imágenes, música y otros contenidos.

Haga copias de seguridad o lleve un registro por escrito de toda la información importante que guarda en el dispositivo.

Si desea conectarse con otro dispositivo, antes lea la guía de usuario correspondiente para conocer con detalle las instrucciones de seguridad. No conecte productos que sean incompatibles.

Las imágenes de esta guía pueden diferir de las que muestra su dispositivo.

Consulte la guía de usuario para conocer más información importante sobre su dispositivo.

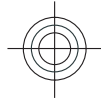
Aplicaciones de oficina

Las aplicaciones de oficina admiten las funciones más comunes de Microsoft Word, PowerPoint y Excel (Microsoft Office 2000, XP y 2003). No todos los formatos de archivo son compatibles.

Servicios de red

Para utilizar el dispositivo, debe tener contratados los servicios de un proveedor de servicios inalámbricos. Algunas funciones no están disponibles en todas las redes. Otras funciones requieren que establezca algún acuerdo específico con su proveedor de servicios para poder utilizarlas. Los servicios de red implican la transmisión de datos. Consulte las tarifas normales y de itinerancia con su proveedor de servicios. Su proveedor de servicios puede indicarle qué cargos se aplicarán. Algunas redes pueden tener ciertas limitaciones que afectan al modo en el que pueden utilizar algunas funciones de este dispositivo que requieran soporte de red, como el soporte para tecnologías específicas como los protocolos WAP 2.0 (HTTP y SSL) que se ejecutan en los protocolos TCP/IP y los caracteres que dependen del idioma.

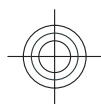
Es posible que el proveedor de servicios haya solicitado que determinadas funciones no estén habilitadas o activadas en su dispositivo. En ese caso, dichas funciones no aparecerán en el menú de su dispositivo. Su dispositivo también puede tener elementos personalizados como,



6 Seguridad

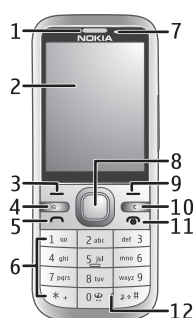
por ejemplo, los nombres y orden de los menús, y los iconos.

Extracción segura. Apague siempre el dispositivo y desconéctelo del cargador antes de quitar la batería.

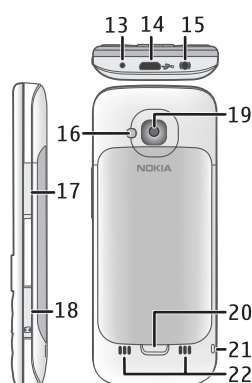


1. Conceptos básicos

Teclas y piezas



- 1 Auricular de botón
- 2 Pantalla
- 3 Tecla de selección izquierda
- 4 Tecla de inicio
- 5 Tecla de llamada
- 6 Teclas numéricas
- 7 Objetivo de la cámara secundaria
- 8 Tecla Navi™ (tecla de desplazamiento). Puede utilizarse para capturar imágenes.
- 9 Tecla de selección derecha
- 10 Tecla Borrar C
- 11 Tecla de finalización/encendido
- 12 Micrófono



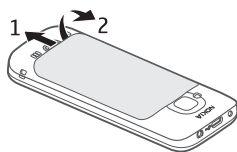
- 13 Conector del cargador
- 14 Conector Micro USB
- 15 Conector AV de Nokia (3,5 mm)
- 16 Flash de la cámara
- 17 Teclas de volumen. Pueden utilizarse para acercar y alejar la imagen con la cámara.
- 18 Ranura para tarjetas de memoria
- 19 Objetivo de la cámara principal
- 20 Botón de sujeción de la tapa trasera
- 21 Abertura para la correa
- 22 Altavoz

Nota: La superficie de este dispositivo no está niquelada. La superficie de este dispositivo contiene acero inoxidable.

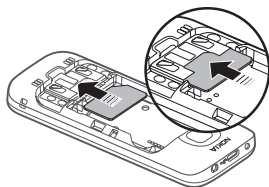
Insertar la tarjeta SIM y la batería

- 1 Para extraer la carcasa posterior del dispositivo, deslice el botón de apertura (1) hacia la parte inferior del dispositivo, levante la carcasa y extraícala (2).

8 Conceptos básicos

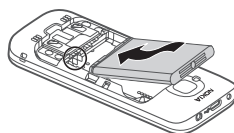


- 2 Deslice la tarjeta SIM en el compartimiento de la tarjeta SIM. Es necesario extraer la batería para poder insertar la tarjeta SIM.

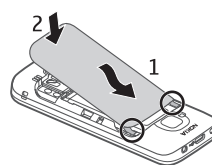


Asegúrese de que el área de contacto de la tarjeta esté hacia abajo y de orientar el ángulo biselado en dirección contraria a la ranura del compartimiento de la tarjeta.

- 3 Inserte la batería.



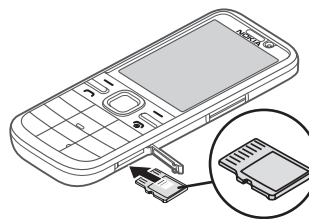
- 4 Para volver a poner la carcasa, alinee cuidadosamente los enganches superiores (1) y coloque la carcasa posterior, a continuación, presione suavemente hasta que la carcasa quede encajada (2).



Insertar una tarjeta de memoria

Es posible que el dispositivo ya disponga de una tarjeta de memoria y la tenga insertada.

- 1 Abra la tapa de la ranura de la tarjeta de memoria.

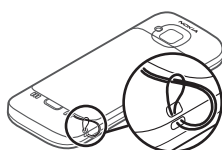


- 2 Coloque la tarjeta en la ranura con la zona de contacto orientada hacia arriba.
3 Empuje la tarjeta con suavidad hasta que oiga un clic. Cierre la tapa de la ranura.



Correa de muñeca

Pase la correa por el orificio y ajústela.

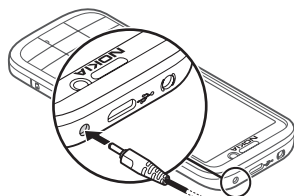


No se incluye la correa para la muñeca.

Cargar la batería

La batería se carga parcialmente en fábrica. Si el dispositivo indica un nivel de carga bajo, siga estos pasos:

- 1 Conecte el cargador a una toma de corriente.
- 2 Conecte el cargador al dispositivo.



- 3 Cuando la batería esté completamente cargada, desconecte el cargador del dispositivo y, después, de la toma de corriente.

No es necesario cargar la batería durante un período de tiempo específico y puede utilizar el dispositivo mientras se carga. Si la batería está totalmente descargada, pasarán varios minutos hasta que el indicador de carga aparezca en la pantalla o hasta que se puedan hacer llamadas.

Sugerencia: Si tiene cargadores de Nokia antiguos compatibles, puede utilizarlos con su dispositivo conectando el adaptador del cargador CA-44 al cargador antiguo. El adaptador está disponible como accesorio independiente.

Carga USB

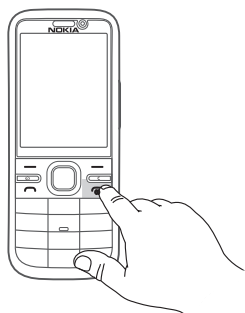
Puede utilizar la carga USB cuando no disponga de una toma de corriente de pared. La carga del dispositivo con el cable de datos USB tarda más tiempo. La eficiencia de este tipo de carga varía significativamente. En algunos casos, puede tardar algún tiempo en empezar la carga y en activarse el dispositivo.

Con la carga USB puede transferir datos con el cable de datos USB mientras carga el dispositivo.

- 1 Conecte un dispositivo USB compatible al dispositivo con un cable de datos USB compatible. Según el tipo de dispositivo utilizado para la carga, puede que ésta tarde un poco en empezar.
- 2 Si el dispositivo está activado, seleccione una de las opciones del modo USB disponibles en la pantalla del dispositivo.

10 Conceptos básicos

Encendido y apagado del dispositivo



Mantenga pulsada la tecla de encendido para encender y apagar el dispositivo. Pulse brevemente la tecla de encendido para finalizar una llamada o cerrar una aplicación.

Si el dispositivo le pide un código PIN, introdúzcalo y seleccione **Aceptar**.

Si el dispositivo le pide un código de bloqueo, introdúzcalo y seleccione **Aceptar**. El ajuste original del código de bloqueo es 12345.

Para establecer la zona horaria, la fecha y la hora correctas, seleccione el país en el que se encuentra y, a continuación, introduzca la fecha y la hora local.

Bloqueo del teclado

Para bloquear el teclado en la pantalla de inicio, pulse la tecla de selección izquierda y * durante 1 segundo y medio.

Para establecer que el dispositivo bloquee automáticamente el teclado después de un tiempo determinado, seleccione

 > **Ajustes** > **Ajustes y Generales** > **Seguridad** > **Teléfono y tarjeta SIM** > **Período autobloq. teclado** > **Definido usuario**, y seleccione el tiempo deseado.

Para desbloquear el teclado, seleccione **Desbloq.** y pulse *. Cuando el dispositivo o el teclado están bloqueados, pueden efectuarse llamadas al número de emergencia oficial programado en el dispositivo.

Control de volumen

Para ajustar el volumen del auricular o altavoz durante una llamada o mientras escucha un archivo de audio, use las teclas de volumen.

Para activar o desactivar el altavoz durante una llamada, seleccione **Altavoz** o **Teléfono**.

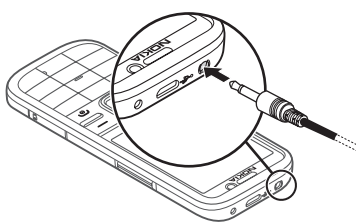
Aviso:

La exposición continua a un volumen muy alto puede perjudicar su capacidad de audición. Escuche música a un volumen moderado y no sostenga el dispositivo cerca del oído si está utilizando el altavoz.

Conectar un manos libres portátil compatible

No conecte productos que produzcan una señal de salida, ya que pueden dañar el dispositivo. No conecte ninguna fuente de voltaje al conector AV Nokia.

Al conectar al conector AV Nokia un dispositivo externo o un kit de manos libres diferentes a los aprobados por Nokia para utilizar con este dispositivo, preste especial atención al volumen.



Ubicaciones de antenas

Es posible que su dispositivo tenga antenas internas y externas. No toque la antena cuando esté transmitiendo o recibiendo a menos que sea necesario. El contacto con antenas afecta a la calidad de la comunicación, puede originar una potencia superior durante el funcionamiento y puede acortar la duración de la batería.



Transferir contenido desde otro dispositivo

Seleccione > Ajustes > Transfer..

Mediante la aplicación Transferencia de datos puede transferir contenido (por ejemplo, la guía) entre dos dispositivos Nokia compatibles.

El tipo de contenido que se puede transferir depende del modelo del dispositivo desde el que desea transferir contenido. Si el otro dispositivo admite la sincronización, también es posible sincronizar los datos entre dicho dispositivo y el suyo. Si el otro no es compatible, su dispositivo se lo notificará.

Si el otro dispositivo no se puede encender sin una tarjeta SIM, puede insertar la suya en el mismo. Al encender su dispositivo sin una tarjeta SIM, se activa automáticamente el modo fuera de línea.

El otro dispositivo debe ser compatible con la conectividad Bluetooth.

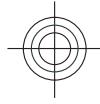
Transferir contenido

Para recuperar datos del otro dispositivo por primera vez:

- 1 Active la conectividad Bluetooth en ambos dispositivos.
- 2 Seleccione el dispositivo desde el que desee transferir contenido. Se le pedirá que introduzca un código en el dispositivo. Escriba un código (1-16 dígitos) y seleccione **Aceptar**. Escriba el mismo código en el otro dispositivo y seleccione **Aceptar**. Los dispositivos han quedado vinculados.

En algunos modelos, la aplicación Transferencia de datos se envía al otro dispositivo como mensaje. Para instalar la aplicación Transferencia de datos en el otro dispositivo, abra el mensaje y siga las instrucciones.

- 3 Desde su dispositivo, seleccione el contenido que desea transferir desde el otro.



12 Conceptos básicos

El contenido se transfiere desde la memoria del otro dispositivo a la ubicación correspondiente en el suyo.

La duración de la transferencia depende de la cantidad de datos que quiera transferir. Puede cancelar la transferencia y continuar más tarde.

La sincronización es bidireccional y los datos son los mismos en los dos dispositivos. Si se elimina un elemento de uno de los dispositivos, se elimina también del otro con la sincronización. Los elementos eliminados no se pueden restaurar mediante sincronización.

Para ver el registro de la última transferencia, seleccione un acceso directo en la vista principal y seleccione **Opciones > Ver registro**.

Instalación de Ovi Suite

Con la aplicación Nokia Ovi Suite para PC, podrá acceder fácilmente a los archivos de Nokia C5-00, otros dispositivos Nokia, y Ovi, todo ello de un simple vistazo. Podrá transferir y sincronizar mensajes, contactos, imágenes, música y más elementos entre el equipo y el dispositivo. También podrá crear una cuenta de Nokia, compartir sus imágenes con Ovi, actualizar el software del dispositivo, descargar mapas y guardar sus contenidos de un modo seguro y accesible.

Para obtener más información, vaya al área de asistencia en www.ovi.com.

Para obtener más información sobre cómo instalar Ovi Suite, consulte el panfleto que se proporciona con Ovi Suite.

Si no desea instalar Ovi Suite, podrá eliminar los archivos de instalación de la tarjeta de memoria para ampliar la memoria disponible de la tarjeta.

Visita de Ovi

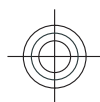
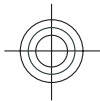
 Ovi contiene servicios proporcionados por Nokia. Con Ovi puede crear cuentas de correo, compartir sus imágenes y videoclips con familiares y amigos, planear viajes y ver ubicaciones en un mapa, descargar juegos, aplicaciones, videoclips y tonos para su dispositivo, así como comprar música. Los servicios disponibles variarán según la región, y no todos los idiomas son compatibles.

Para acceder a los servicios Ovi, vaya a www.ovi.com y registre su cuenta de Nokia.

Para obtener más información sobre cómo utilizar los servicios, consulte las páginas de asistencia de cada servicio.

Acerca de la Tienda Ovi

 En la Tienda Ovi, puede descargar juegos, aplicaciones, vídeos, imágenes, temas y tonos de llamada para su dispositivo. Algunos artículos son gratuitos; otros, deberá pagarlos con una tarjeta de crédito o a través de su factura telefónica. La disponibilidad de los métodos de pago depende de su país de residencia y del proveedor de servicios de red. La Tienda Ovi le ofrece contenido compatible con su dispositivo móvil,



además de adecuado a sus gustos y ubicación.

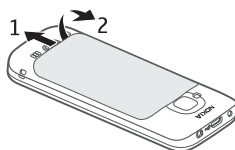
Extraer una tarjeta de memoria

Importante: No extraiga la tarjeta de memoria durante alguna acción que implique el acceso a la misma, ya que podría dañar la propia tarjeta y el dispositivo, y alterar los datos almacenados en ella.

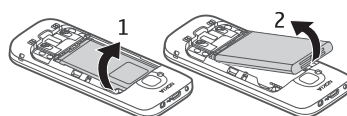
- 1 Pulse brevemente la tecla de encendido y seleccione **Extraer tarjeta memoria > Sí**.
- 2 Abra la tapa de la ranura de la tarjeta de memoria.
- 3 Presione suavemente la tarjeta de memoria hacia dentro para desbloquearla.
- 4 Extraiga la tarjeta y seleccione **Aceptar**.
- 5 Cierre la tapa de la ranura.

Extracción de la batería y la tarjeta SIM

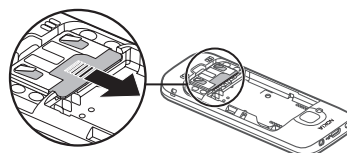
- 1 Para extraer la carcasa posterior del dispositivo, deslice el botón de apertura (1) hacia la parte inferior del dispositivo, levante la carcasa y extraícala (2).



- 2 Extraiga la batería.



- 3 Presione cuidadosamente la tarjeta SIM para extraerla de su compartimento.



2. Uso básico

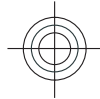
Escribir texto

Introducción de texto tradicional

Abc indica la introducción de texto tradicional.

ABC y **abc** indican mayúsculas y minúsculas. **Abc** indica el modo oración, es decir, se escribe la primera letra de la oración en mayúscula y el resto en minúsculas automáticamente. **123** indica el modo numérico.

Para escribir texto por medio del teclado, pulse una tecla numérica del 2 al 9 repetidamente hasta que se visualice el carácter deseado. Hay más caracteres disponibles para una tecla numérica de los que están impresos en la tecla. Si la siguiente letra se encuentra en la misma



14 Uso básico

tecla que la actual, espere hasta que se muestre el cursor e introduzca la letra.

Para insertar un número, mantenga pulsada la tecla numérica.

Para alternar entre las distintas combinaciones de mayúsculas y minúsculas y modos, pulse #.

Para borrar un carácter, pulse la tecla de borrado. Mantenga pulsada la tecla de borrado para borrar más de un carácter.

Para introducir los signos de puntuación más frecuentes, pulse 1 repetidamente hasta que se muestre el signo en cuestión.

Para añadir caracteres especiales, mantenga pulsada *.

Para insertar un espacio, pulse 0. Para insertar un salto de línea, pulse 0 tres veces.

a la derecha para confirmarla o pulse 0 para añadir un espacio.

Si la palabra no es correcta, pulse * varias veces para ver las palabras coincidentes del diccionario.

La aparición del carácter ? después de la palabra indica que la palabra que ha escrito no está en el diccionario. Para añadir una palabra al diccionario, seleccione **Escribir**, escriba la palabra (hasta 32 letras) mediante la introducción de texto tradicional y seleccione **Aceptar**. La palabra se añade al diccionario. Cuando el diccionario está lleno, la palabra nueva reemplaza a la palabra más antigua que se ha añadido.

Escriba la primera parte de una palabra compuesta. Para confirmarla, desplácese a la derecha. Escriba la segunda parte de la palabra compuesta. Para completar la palabra compuesta, pulse 0 para añadir un espacio.

Introducir texto predictivo

- 1 Para activar o desactivar la entrada de texto predictiva, pulse dos veces # rápidamente. Esto activará o desactivará la entrada de texto predictiva para todos los editores del dispositivo.  indica que la entrada de texto predictiva está activada.
- 2 Para escribir la palabra que desea, pulse las teclas 2-9. Pulse las teclas una sola vez para cada letra.
- 3 Cuando haya acabado de escribir correctamente la palabra, desplácese

Cambiar el idioma de escritura

Mientras se escribe texto, puede cambiar el idioma de escritura. Por ejemplo, si pulsa la tecla 6 repetidamente para obtener un carácter concreto, el hecho de cambiar el idioma de escritura le proporciona acceso a los caracteres en un orden distinto.

Si escribe texto en un alfabeto distinto del latino y desea escribir caracteres latinos (para, por ejemplo, direcciones web o de correo electrónico), plantéese la posibilidad de cambiar el idioma de escritura. Para cambiar el idioma de escritura, seleccione **Opciones > Opciones de entrada > Idioma de**



escritura y un idioma de escritura que utilice caracteres latinos.

Copiar y borrar texto

- 1 Para seleccionar letras y palabras, mantenga pulsado # y, al mismo tiempo, desplácese a la izquierda o la derecha. Para seleccionar líneas de texto, mantenga pulsado # y, al mismo tiempo, desplácese hacia arriba o hacia abajo.
- 2 Para copiar el texto, mantenga pulsado # y, al mismo tiempo, seleccione **Copiar**.
Para borrar el texto seleccionado, pulse la tecla de borrado **C**.
- 3 Para pegar el texto, desplácese hasta la ubicación que desee, mantenga pulsado # y, al mismo tiempo, seleccione **Pegar**.

Menú

Pulse .

En el menú, puede acceder a las funciones de su dispositivo.

Para abrir una aplicación o una carpeta, seleccione el elemento.

Si cambia el orden de las funciones en el menú, es posible que el orden difiera del orden predeterminado descrito en esta guía del usuario.

Para marcar o desmarcar un elemento en las aplicaciones, pulse #.

Para cambiar la vista del menú, seleccione **Opciones > Cambiar vista del menú**.

Para cerrar una aplicación o una carpeta, seleccione **Opciones > Salir**.

Para visualizar y alternar entre aplicaciones abiertas, mantenga pulsada la tecla inicio y seleccione una aplicación.

La ejecución de aplicaciones en segundo plano aumenta la demanda de alimentación de la batería y acorta su duración.

Indicadores de pantalla

3G  El dispositivo se está utilizando en una red 3G o GSM (servicio de red). La barra que figura junto al icono indica la intensidad de señal que posee la red en el lugar donde se encuentra. Cuanto más alta sea la barra, mayor intensidad tendrá la señal.

3.5G La tecnología HSDPA (High-Speed Downlink Packet Acces) / HSUPA (High-Speed Uplink Packet Access) (servicio de red) está activada en la red 3G.

X Ha activado el modo fuera de línea y el dispositivo no está conectado a una red celular.

 El nivel de carga de la batería. Cuanto más alta sea la barra, mayor será la duración de la batería.

16 Uso básico

- | | | | |
|---|---|---|---|
|  | Tiene mensajes no leídos en la carpeta Buzón de entrada de Mensajes. Si el indicador parpadea, el buzón de entrada está lleno y será necesario eliminar mensajes antiguos antes de poder recibir nuevos mensajes. |  | Hay una conexión de paquetes de datos EGPRS disponible (servicio de red).  indica que la conexión está activa.  indica que la conexión está retenida. |
|  | Ha recibido correo nuevo en el buzón de correo remoto. |  | Hay una conexión de paquetes de datos 3G disponible (servicio de red).  indica que la conexión está activa.  indica que la conexión está retenida. |
|  | En la carpeta Buzón de salida de Mensajería hay mensajes en espera de ser enviados. |  | HSPA/HSUPA es compatible y está disponible (servicio de red). El icono puede variar entre regiones.  indica que la conexión está activa.  indica que la conexión está retenida. |
|  | Tiene llamadas perdidas. | | |
|  | Las teclas del dispositivo están bloqueadas. | | |
|  | Hay una alarma activa. | | |
|  | Ha activado el modo de silencio y el dispositivo no emitirá ningún sonido cuando reciba una llamada entrante o un mensaje. |  | El dispositivo está conectado a un ordenador mediante un cable de datos USB. |
|  | La conectividad Bluetooth está activada. | 2 | La segunda línea del teléfono se está utilizando (servicio de red). |
|  | Se ha establecido una conexión Bluetooth. Cuando el indicador parpadea, el dispositivo está intentando conectarse a otro. |  | Todas las llamadas se desvían a otro número. Si dispone de dos líneas telefónicas, un número indicará la línea que se encuentra activa. |
|  | Hay una conexión de paquetes de datos GPRS disponible (servicio de red).  indica que la conexión está |  | Hay un manos libres portátil o un bucle conectado al dispositivo. |

 Hay un kit manos libres para coche conectado al dispositivo.

 El dispositivo está realizando una sincronización.

Es posible que aparezcan también otros indicadores.

Accesos directos

Aquí encontrará algunos de los accesos directos del teclado disponibles en el dispositivo. Los accesos directos pueden hacer más eficaz el uso de las aplicaciones.

Accesos directos generales

Tecla de encendido	Manténgala pulsada para encender y apagar el dispositivo. Pulse una vez para alternar entre modos.
*	Para activar o desactivar la conectividad Bluetooth, mantenga pulsada esta tecla.
#	Para activar o desactivar el modo de silencio, mantenga pulsada esta tecla.
Tecla de llamada	Pulse esta tecla una vez para ver la lista de los últimos números marcados.
 Tecla de inicio	Pulse esta tecla para ir a la pantalla de inicio desde cualquier aplicación.

Mantenga pulsada esta tecla para alternar entre aplicaciones abiertas.

Pantalla de inicio

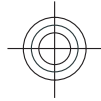
Tecla de selección izquierda + *	Bloquea y desbloquea los teclados.
Tecla de llamada	Abrir el registro de llamadas.
 Tecla de inicio	Abra el menú principal.
0	Mantenga pulsada esta tecla para abrir su página de inicio en el navegador.
1	Manténgala pulsada para llamar a su buzón de voz.
Tecla numérica (2-9)	Permite llamar a un número de teléfono utilizando la marcación rápida. Para activar la marcación rápida, seleccione  > Ajustes > Ajustes y Teléfono > Llamada > Marcación rápida.

Modo Fuera de línea

Para activar rápidamente el modo Fuera de línea, pulse la tecla de encendido brevemente y seleccione **Fuera de línea**.

Para pasar a otro modo, pulse la tecla de encendido y seleccione un modo.

Cuando el modo Fuera de línea esté activo, todas las conexiones que utilicen



18 Uso básico

frecuencias de radio permanecerán cerradas. No obstante, puede utilizar el dispositivo sin la tarjeta SIM y escuchar la radio o música. Recuerde apagar el dispositivo en los lugares donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido.

Importante: Cuando el dispositivo está en modo fuera de línea, no es posible hacer ni recibir llamadas, ni tampoco utilizar cualquier función que requiera cobertura de red. Pueden seguir haciéndose llamadas al número de emergencia oficial programado en el dispositivo. Para hacer llamadas, primero debe activar la función de teléfono modificando los perfiles. Si el dispositivo está bloqueado, marque el código de bloqueo.

Códigos de acceso

Seleccione  > **Ajustes** > **Ajustes**.

Para definir el modo en el que su dispositivo utilizará los códigos de acceso y ajustes de seguridad, seleccione **Generales** > **Seguridad** > **Teléfono y tarjeta SIM** y alguna de las siguientes opciones:

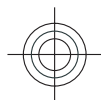
- El código PIN (UPIN), proporcionado con la tarjeta SIM (USIM), ayuda a proteger la tarjeta del uso no autorizado.
- El código PIN2 (UPIN2), suministrado con algunas tarjetas SIM (USIM), es necesario para acceder a determinados servicios.
- Los códigos PUK (UPUK) y PUK2 (UPUK2) se suministran con la tarjeta SIM (USIM). Si introduce un código PIN erróneo tres veces seguidas, se le

solicitará el código PUK. Si no se le han suministrado los códigos, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

- El código de seguridad contribuye a proteger el teléfono del uso no autorizado. Puede crear y cambiar el código y configurar el teléfono para que lo solicite. Mantenga el código en un lugar secreto, seguro y alejado del teléfono. Si olvida el código y el teléfono se bloquea, será necesario acudir al servicio técnico. Es posible que se apliquen cargos adicionales y que se eliminen todos los datos personales del dispositivo. Póngase en contacto con un punto Nokia Care o con el distribuidor del dispositivo.
- Es necesaria la contraseña de restricciones al utilizar el servicio de contraseña de restricciones para restringir llamadas a su teléfono y desde éste (servicio de red).

Ajustes de configuración

Antes de poder utilizar los mensajes multimedia, el correo, la sincronización el streaming y el navegador, deberá establecer los ajustes de configuración correctos en el dispositivo. Es posible que el dispositivo configure automáticamente los ajustes del navegador, mensajes multimedia, punto de acceso y streaming basándose en la tarjeta SIM utilizada. Si no es así, puede utilizar la aplicación Asistente de ajustes para configurar los ajustes. Es posible que reciba los ajustes en forma de mensaje de configuración que puede guardar en el dispositivo. Para obtener más información acerca de la disponibilidad, póngase en contacto con su proveedor de servicios o con el



distribuidor de Nokia autorizado más cercano.

Cuando reciba un mensaje de configuración y los ajustes no se guarden y activen automáticamente, se mostrará **1 mensaje nuevo**. Para guardar los ajustes, seleccione **Mostrar > Opciones > Guardar**. Es posible que sea necesario introducir el código PIN proporcionado por su proveedor de servicios.

Asistente de ajustes

Use el Asistente de ajustes para definir los ajustes de correo electrónico y de la conexión. Los elementos disponibles en el Asistente de ajustes dependen de las funciones del dispositivo, la tarjeta SIM, el proveedor de servicios y los datos de la base de datos del Asistente.

Seleccione  > **Ajustes > Asist. ajustes**.

Para obtener los mejores resultados al utilizar el asistente de ajustes, mantenga la tarjeta SIM instalada en el dispositivo. Si la tarjeta SIM no está instalada, siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Seleccione entre las opciones siguientes:

Operador — Definir los ajustes específicos del operador, por ejemplo los ajustes de MMS, Internet, WAP y streaming.

Config. de correo — Configurar una cuenta POP, IMAP o de Mail for Exchange.

Compartir vídeo — Configurar los ajustes de uso compartido de vídeo

Los ajustes disponibles para la edición pueden variar.

Bloqueo remoto

Puede bloquear el dispositivo desde otro dispositivo mediante un mensaje de texto. Para activar el bloqueo remoto de su dispositivo y definir el mensaje de bloqueo que desea utilizar, seleccione  > **Ajustes > Generales > Seguridad y Teléfono y tarjeta SIM > Bloqueo teléfono remoto**. Cuando haya introducido el mensaje que desee, seleccione **Aceptar**. El mensaje puede tener hasta 20 caracteres.

Para bloquear el dispositivo, envíe el mensaje de bloqueo como mensaje de texto a su número de teléfono móvil. Para desbloquear posteriormente el dispositivo, seleccione **Desbloq.** e introduzca el código de bloqueo.

3. Personalizar el dispositivo

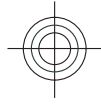
Pantalla de inicio

Tras encender el dispositivo y registrarse en una red, el dispositivo muestra la pantalla de inicio y está preparado para su uso.

Para abrir una lista con los números marcados más recientes, pulse la tecla de llamada.

Para llamar al buzón de voz, mantenga pulsado **1**.

Para utilizar los comandos de voz o marcación por voz, mantenga pulsada la tecla de selección derecha.



20 Personalizar el dispositivo

Para cambiar el modo, pulse brevemente la tecla de encendido y seleccione un modo.

Para abrir una conexión a Internet, mantenga pulsado 0.

Para modificar la pantalla de inicio, seleccione > **Ajustes** > **Ajustes, Generales** > **Personalización** > **Modo en espera** y alguna de las siguientes opciones:

Tema de espera — Seleccionar un tema.

Accesos directos — Añadir accesos directos a aplicaciones o eventos, o asignar accesos directos a la tecla de desplazamiento, en función del tema seleccionado.

Barra de contactos

Para agregar un contacto a la pantalla de inicio, seleccione el icono para agregar un contacto y agregue un contacto de la lista.

Para crear un contacto nuevo, seleccione **Opciones** > **Nuevo contacto**, escriba los detalles y seleccione **Hecho**. También puede agregar una imagen a la información de contacto.

Para agregar una fuente web para un contacto, seleccione el icono correspondiente, la fuente deseada de la lista y **Hecho**.

Para crear una fuente nueva, seleccione **Opciones** > **Nueva fuente web**.

Para actualizar una fuente, seleccione **Actualizar**.

Para eliminar un contacto de la pantalla de inicio, en la vista de información del

contacto, seleccione el icono de ajustes y **Eliminar**.

Temas

Cambiar el tema de visualización

Seleccione > **Ajustes** > **Temas**.

Seleccione una de las siguientes opciones:

Generales — Cambie el tema usado en todas las aplicaciones.

Vista menú — Cambie el tema usado en el menú principal.

Espera — Cambie el tema usado en la pantalla de inicio.

Papel tapiz — Cambie la imagen de fondo en la pantalla inicial.

Ahorro energ. — Seleccione una animación como salvapantallas.

Imagen llam. — Cambie la imagen mostrada durante las llamadas.

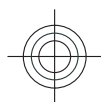
Para activar o desactivar los efectos de tema, seleccione **Generales** > **Opciones** > **Efectos de tema**.

Descargar un tema

Seleccione > **Ajustes** > **Temas**.

Para descargar un tema, seleccione **Generales** > **Descargar temas** > **Opciones** > **Ir a** > **Página web nueva**. Introduzca la dirección web desde la que desea descargar el tema. Una vez descargado, puede obtener la vista previa del tema o activarlo.

Para obtener la vista previa de un tema, seleccione **Opciones** > **Vista previa**.



Para activar un tema, seleccione **Opciones > Fijar**.

Tema de voz

Seleccione  > **Ajustes > Temas y En espera > Tema con voz**.

Cuando se activa el tema con voz, en la pantalla de inicio aparece una lista de las funciones compatibles con este tema. Cuando se activa el tema con voz, en el modo de espera activo aparece una lista de las funciones compatibles con este tema. Al desplazarse por las funciones, el dispositivo lee en voz alta las funciones que se visualizan. Seleccione la función que necesite.

Para escuchar las entradas de su lista de contactos, seleccione **Funciones llamada > Guía**.

Para escuchar información sobre llamadas perdidas y recibidas y los números marcados, seleccione **Funciones llamada > Últimas llams..**

Para realizar una llamada introduciendo el número de teléfono, seleccione **Funciones llamada > Marcador** y los números deseados. Para introducir un número de teléfono, desplácese a los dígitos y selecciónelos uno a uno.

Para llamar al buzón de voz, seleccione **Funciones llamada > Buzón de voz**.

Para usar comandos de voz para hacer una llamada, seleccione **Comandos de voz**.

Para que sus mensajes sean leídos en alto, seleccione **Lector de mensajes**.

Para escuchar la hora actual, seleccione **Reloj**. Para escuchar la fecha actual, desplácese hacia abajo.

Si la alarma de la agenda expira mientras está usando la ayuda de voz, la aplicación lee su contenido en voz alta.

Para escuchar las opciones disponibles, seleccione **Opciones**.

Modos

Seleccione  > **Ajustes > Modos**.

Puede ajustar y personalizar las señales de llamada, los tonos de aviso y otros tonos del dispositivo para distintos eventos, entornos o grupos de llamantes. El modo activo aparece en la parte superior de la pantalla en la pantalla de inicio. El modo activo aparece en la parte superior de la pantalla en el modo en espera. Sin embargo, si el modo activo es General, sólo aparece la fecha del día.

Para crear un modo nuevo, seleccione **Opciones > Crear nuevo** y defina los ajustes.

Para personalizar un modo, selecciónelo y seleccione **Opciones > Personalizar**.

Para cambiar un modo, seleccione un modo y **Opciones > Activar**. El modo Fuera de línea impide al dispositivo que se encienda accidentalmente, envíe o reciba mensajes o utilice Bluetooth, GPS o la radio FM; también cierra cualquier

conexión a Internet que esté abierta cuando se selecciona el modo. El modo Fuera de línea no le impide establecer una conexión Bluetooth posteriormente; tampoco le impide reiniciar la radio FM o GPS, de manera que pueden respetarse los requisitos de seguridad relacionados con el establecimiento y la utilización de estas funciones.

Para establecer que el modo siga activo hasta una determinada hora en las próximas 24 horas, seleccione **Opciones > Temporizado** y establezca la hora. Cuando ha transcurrido el tiempo establecido, el modo vuelve a la anterior configuración activa sin temporizar. Cuando el modo está temporizado, en la pantalla de inicio se muestra . Cuando el modo está temporizado, en el modo en espera se muestra . El perfil Fuera de línea no se puede temporizar.

Para eliminar un modo que haya creado, seleccione **Opciones > Borrar modo**. Los modos predefinidos no se pueden eliminar.

Importante: Cuando el dispositivo está en modo fuera de línea, no es posible hacer ni recibir llamadas, ni tampoco utilizar cualquier función que requiera cobertura de red. Pueden seguir haciéndose llamadas al número de emergencia oficial programado en el dispositivo. Para hacer llamadas, primero debe activar la función de teléfono modificando los perfiles. Si el dispositivo está bloqueado, marque el código de bloqueo.

4. Teléfono

Realizar llamadas

Para realizar una llamada, introduzca el número de teléfono, incluyendo el código de área, y pulse la tecla de llamada.

Sugerencia: Para llamadas internacionales, agregue el símbolo + que sustituye al código de acceso internacional e introduzca el código de país, el código de área (omite el 0 inicial, si es necesario) y el número de teléfono.

Para finalizar la llamada o cancelar el intento de llamada, pulse la tecla de finalización de llamada.

Para realizar una llamada utilizando los contactos guardados, abra la guía. Introduzca las primeras letras del nombre, desplácese hasta él y pulse la tecla de llamada.

Para realizar una llamada utilizando el registro, pulse la tecla de llamada para ver los 20 últimos números a los que ha llamado o intentado llamar. Desplácese al número o nombre que desee y pulse la tecla de llamada.

Para ajustar el volumen de una llamada activa, pulse las teclas de volumen.

Para pasar de una llamada de voz a videollamada, seleccione **Opciones > Cambiar a videollamada**. El dispositivo terminará la llamada de voz y realizará una llamada de vídeo al receptor.

Responder a una llamada

Para responder a una llamada, pulse la tecla de llamada.

Para rechazar una llamada, pulse la tecla de finalización de llamada.

Para silenciar la señal en lugar de responder a la llamada, seleccione **Silenciar**.

Si tiene una llamada activa y la función de llamada en espera (servicio de red) está activada, pulse la tecla de llamada para responder a las nuevas llamadas entrantes. La primera llamada se pone en espera. Para finalizar la llamada activa, pulse la tecla de finalización de llamada.

Realizar una videollamada

Para realizar una videollamada, introduzca el número de teléfono o seleccione el destinatario de la llamada en la lista de contactos y seleccione **Opciones > Llamar > Videollamada**. Al comenzar la videollamada, se activará la cámara del dispositivo. Si la cámara ya está en uso, el envío de vídeo está desactivado. Si el destinatario de la llamada no desea enviarle un vídeo, se mostrará una imagen fija en su lugar. Para establecer la imagen fija que se enviará desde su dispositivo en lugar del vídeo, seleccione  > **Ajustes > Ajustes y Teléfono > Llamada > Imagen en videollamada**.

Para deshabilitar el envío de audio, vídeo, o audio y vídeo, seleccione **Opciones >**

Desactivar > Envío de audio, Envío de vídeo o Envío audio y vídeo.

Para ajustar el volumen de una llamada de vídeo activa, pulse las teclas de volumen.

Para utilizar el altavoz, seleccione **Opciones > Activar altavoz**. Para silenciar el altavoz y usar el auricular, seleccione **Opciones > Activar teléfono**.

Para cambiar la colocación de las imágenes, seleccione **Opciones > Conmutar imágenes**.

Para ampliar o reducir la imagen de la pantalla, seleccione **Opciones > Zoom** y desplácese hacia arriba o hacia abajo.

Para finalizar la videollamada y realizar una llamada de voz al mismo destinatario, seleccione **Opciones > Cambiar a llamada voz**.

Responder o declinar videollamadas

Cuando entra una videollamada, aparece .

Para responder a la videollamada, pulse la tecla de llamada. Aparecerá **¿Permitir enviar imagen de vídeo al llamante?**.

Para iniciar el envío de imágenes de vídeo en directo, seleccione **Sí**.

Si no tiene activadas las videollamadas, solo recibirá el sonido del remitente. La imagen del vídeo se sustituye por una pantalla gris. Para sustituir la pantalla gris con una imagen fija capturada con la cámara del dispositivo, seleccione  >

24 Teléfono

Ajustes > Ajustes y Teléfono > Llamada > Imagen en videollamada.

Para finalizar la videollamada, pulse la tecla de finalización.

Registros de llamadas y datos

Seleccione  > Registro.

Seleccione **Últimas llams.** para ver las últimas llamadas perdidas, recibidas y enviadas.

Sugerencia: Para ver los números marcados en la pantalla de inicio, pulse la tecla de llamada. Para ver los números marcados en el modo en espera, pulse la tecla de llamada.

Para ver la duración aproximada de las llamadas realizadas y recibidas en el dispositivo, seleccione **Duración llam..**

Para ver la cantidad de datos transferidos durante las conexiones de paquetes de datos, seleccione **Paquetes datos.**

Desvío de llamadas

Seleccione  > Ajustes > Ajustes y Teléfono > Desvíos llamadas.

Desví las llamadas entrantes a su buzón de voz o a otro número de teléfono. Para obtener información detallada, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Seleccione el tipo de llamadas que desea desviar y una de las siguientes opciones:

Todas las llamadas de voz o Todas las llamadas de fax — Desví todas las

llamadas entrantes de voz o fax. No podrá responder a las llamadas, sólo podrá desviarlas a otro número.

Si está ocupado — Desví las llamadas entrantes si hay una llamada activa.

Si no responde — Desví las llamadas entrantes después de que el dispositivo suene durante un período de tiempo determinado. Seleccione el tiempo que sonará el dispositivo antes de que se desví la llamada.

Si está fuera de cobertura — Desví las llamadas cuando el dispositivo está apagado o fuera de cobertura.

Si no está disponible — Desví las llamadas si hay una llamada activa, si no responde o si el dispositivo está apagado o fuera de cobertura.

Para desviar las llamadas a su buzón de voz, seleccione un tipo de llamada, una opción de desvío y, a continuación, **Opciones > Activar > Al buzón de voz.**

Para desviar las llamadas a otro número de teléfono, seleccione un tipo de llamada, una opción de desvío y, a continuación, **Opciones > Activar > A otro número.** Introduzca el número o seleccione **Buscar** para recuperar un número guardado en la Guía.

Para verificar el estado actual de los desvíos, vaya a la opción de desvío y seleccione **Opciones > Verificar estado.**

Para desactivar el desvío de llamadas, vaya a la opción de desvío y seleccione **Opciones > Desactivar.**

5. Guía

Conexión con sus amigos de la red

Puede sincronizar la información de contacto en el dispositivo con contactos que tenga en servicios de redes sociales, como Facebook. Cuando permita la sincronización, podrá ver la información de perfil de sus contactos, tales como su foto y estado de las actualizaciones, en la aplicación Guía del dispositivo.

La sincronización de los contactos y la recuperación del estado de las actualizaciones son servicios de red. Pueden aplicarse costes adicionales de transferencia de datos e itinerancia. Si el servicio de red social no está disponible o no funciona correctamente, no podrá sincronizar o recuperar el estado de las actualizaciones.

Para comenzar a sincronizar sus contactos, vaya a los ajustes de la aplicación de red social del dispositivo, seleccione un punto de acceso y la frecuencia de las sincronizaciones automáticas.

Para desactivar la conexión entre la Guía y el servicio de red social, en los ajustes de la aplicación de red social del dispositivo, desmarque la casilla de activación.

Esta función no está disponible para todas las regiones.

Copiar contactos

Seleccione  > Guía.

Cuando abra la lista de contactos por primera vez, el dispositivo le preguntará si desea copiar los nombres y números de la tarjeta SIM al dispositivo.

Inicio de la copia

Seleccione **Aceptar**.

Cancelación de la copia

Seleccione **Cancelar**.

El dispositivo le preguntará si desea ver los contactos de la tarjeta SIM en la lista de contactos. Para ver los contactos, seleccione **Aceptar**. La lista de contactos se abre y los contactos de la tarjeta SIM se indican con el icono .

Gestionar nombres y números

Seleccione  > Guía.

Eliminación de contactos

Seleccione un contacto y **Opciones** > **Borrar**.

Para eliminar varios contactos a la vez, seleccione **Opciones** > **Marcar/Anular marcar**, marque los contactos que desee y seleccione **Opciones** > **Borrar**.

Copia de contactos

Seleccione el contacto, **Opciones** > **Copiar** y la ubicación deseada.

Envío de un contacto a otro dispositivo

Seleccione el contacto y **Opciones** > **Enviar tarjeta visita**.

Escucha de la grabación asignada a un contacto

Seleccione el contacto y **Opciones** > **Detalles de la grabación** > **Opciones** > **Reproducir grabación**.

Antes de utilizar los identificadores de voz, tenga en cuenta lo siguiente:

- Los identificadores de voz son independientes del idioma. Sí distinguen, en cambio, la voz de la persona que habla.
- Debe pronunciar el nombre exactamente como lo pronunció cuando lo grabó.
- Los identificadores de voz son sensibles al ruido de fondo. Grábelos y utilícelos en entornos silenciosos.
- No se aceptan nombres muy cortos. Utilice nombres largos y evite nombres parecidos para números diferentes.

Nota: El uso de identificadores de voz puede resultar difícil en entornos ruidosos o durante una situación de urgencia, por lo que no debería confiar únicamente en la marcación mediante voz en todos los casos.

Guardar y editar nombres y números

Seleccione  > **Guía**.

Afición de un contacto nuevo a la lista de contactos

- 1 Seleccione **Opciones** > **Contacto nuevo**.
- 2 Rellene los campos correspondientes y seleccione **Hecho**.

Editar contactos

Seleccione un contacto y **Opciones** > **Editar**.

Señales de llamada e imágenes para contactos

Puede definir un tono de llamada para un contacto o grupo de contactos, así como una imagen y texto de llamada para un contacto. Cuando el contacto le llama, el dispositivo reproduce la señal de llamada seleccionada y muestra el texto o la imagen si el número de teléfono del remitente se envía con la llamada y el dispositivo lo reconoce.

Seleccione  > **Guía**.

Adición de más campos a la vista de detalles del contacto

Seleccione el contacto y **Opciones** > **Editar** > **Opciones** > **Añadir detalle**.

Definición de una señal de llamada para un contacto o un grupo de contactos

Seleccione el contacto o grupo de contactos y **Opciones** > **Señal de llamada** y seleccione una señal de llamada.

Eliminación de una señal de llamada de un contacto

Seleccione **Señal de llamada predet.** de la lista de señales de llamada.

Adición de una imagen a un contacto

Seleccione un contacto guardado en la memoria del dispositivo y **Opciones** > **Editar** > **Añadir imagen**, y seleccione una imagen desde **Fotos**

Visualización, cambio o eliminación de la imagen de un contacto

- 1 Seleccione un contacto y **Opciones** > **Editar**.
- 2 Vaya a **Imagen**, seleccione **Opciones** y la opción deseada.

6. Mensajes**Acerca de los mensajes**

Con la aplicación Mensajes (servicio de red), es posible enviar y recibir mensajes de texto, multimedia, de audio y de correo electrónico. Asimismo, puede recibir mensajes de servicio Web, mensajes de información de célula y mensajes especiales que contienen datos y enviar comandos de servicio.

Seleccione  > **Mensajes**.

Los tipos de mensajes disponibles pueden variar. Si desea obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Antes de enviar o recibir mensajes, puede que necesite hacer lo siguiente:

- Introduzca una tarjeta SIM válida en el dispositivo y sitúese en una zona con cobertura.
- Compruebe que la red admite las funciones de mensajería que desea utilizar y que éstas están activadas en la tarjeta SIM.
- Defina los ajustes del punto de acceso a Internet en el dispositivo.
- Defina en el dispositivo las opciones de cuenta de correo electrónico.

- Defina los ajustes de mensajes de texto en el dispositivo.
- Defina los ajustes de mensajes multimedia en el dispositivo.

El dispositivo debe reconocer el proveedor de la tarjeta SIM y configurar automáticamente algunos de los ajustes de mensajes. Si esto no ocurre, es posible que deba configurar los ajustes manualmente, o bien ponerse en contacto con su proveedor de servicios para configurar los ajustes.

El aspecto de un mensaje con imagen puede variar en función del dispositivo receptor.

Sólo los dispositivos que poseen funciones compatibles pueden recibir y mostrar mensajes multimedia. El aspecto de un mensaje puede variar en función del dispositivo receptor.

Escribir y enviar mensajes

Seleccione  > **Mensajes**.

Importante: Extreme la precaución al abrir mensajes. Los mensajes pueden contener software dañino o dañar el dispositivo o el PC.

Para poder crear un mensaje multimedia o escribir un mensaje de correo electrónico, debe haber configurado correctamente la conexión.

La red inalámbrica puede limitar el tamaño de los mensajes MMS. Si la imagen insertada supera este límite, puede que el dispositivo reduzca su tamaño para poderla enviar mediante MMS.

Consulte con su proveedor de servicios cuál es el límite de tamaño para los mensajes de correo electrónico. Si intenta enviar un mensaje de correo electrónico que supera el límite del servidor de correo, el mensaje permanece en el Buzón de salida y el dispositivo intenta enviarlo periódicamente. El envío de mensajes de correo electrónico requiere una conexión de datos, por lo que los intentos repetidos de enviar correos pueden incrementar los costes de transferencia de datos. En el Buzón de salida, puede eliminar este mensaje o moverlo a la carpeta Borrador.

- 1 Seleccione **Mensaje nuevo** > **Mensaje** para enviar un mensaje de texto o multimedia (MMS), **Mensaje de audio** para enviar un mensaje multimedia que incluya un clip de sonido o **Correo** para enviar un mensaje de correo electrónico.
- 2 En el campo Para, pulse la tecla de desplazamiento para seleccionar destinatarios o grupos de la Guía, o introduzca el número de teléfono o la dirección de correo electrónico del destinatario. Para añadir un punto y coma (;) que separe los destinatarios, pulse *. También puede copiar y pegar el número o dirección del portapapeles.
- 3 En el campo de asunto, introduzca el asunto del correo electrónico. Para modificar los campos visibles, seleccione **Opciones** > **Campos encabez. mens.**.
- 4 En el campo de mensaje, escriba el mensaje. Para insertar una plantilla o nota, seleccione **Opciones** > **Insertar** > **Insertar texto** > **Plantilla** o **Nota**.

- 5 Para añadir un archivo multimedia a un mensaje multimedia, seleccione **Opciones** > **Insertar**, el tipo de archivo u origen del archivo, y el archivo deseado. Para insertar una tarjeta de visita, diapositiva, nota u otro archivo al mensaje, seleccione **Opciones** > **Insertar** > **Insertar otros**.
- 6 Para capturar una imagen o grabar un clip de sonido o videoclip para un mensaje multimedia, seleccione **Opciones** > **Insertar** > **Insertar imagen** > **Nueva**, **Insertar videoclip** > **Nuevo** o **Insertar clip de sonido** > **Nuevo**.
- 7 Para añadir un adjunto al mensaje de correo electrónico, seleccione **Opciones** y el tipo de adjunto. Los adjuntos de correo electrónico se indican mediante .
- 8 Para enviar el mensaje, seleccione **Opciones** > **Enviar** o pulse la tecla de llamada.

Nota: El texto o icono de mensaje enviado que aparece en el dispositivo no indica que haya llegado al destino correcto.

Su dispositivo admite mensajes de texto que superen la limitación para un único mensaje. Los mensajes más largos se enviarán en dos o más mensajes. En esos casos, el cargo del proveedor de servicios puede ser distinto. Los caracteres acentuados u otros signos, así como los caracteres de algunos idiomas, ocupan más espacio y, por lo tanto, limitan el número de caracteres que se pueden enviar en un único mensaje.

Es posible que no pueda enviar en un mensaje multimedia videoclips guardados en formato de archivo MP4 o que excedan el límite de tamaño de la red inalámbrica.

Correo

Configurar el correo electrónico

Con el Asistente de correo electrónico de Nokia puede configurar su cuenta de correo electrónico de la empresa, como Microsoft Outlook, Mail for Exchange o Intellisync, y su cuenta de correo electrónico de Internet.

Al configurar su cuenta de correo electrónico de la empresa, es posible que deba introducir el nombre del servidor asociado con su dirección de correo electrónico. Pida los detalles al departamento de TI de su empresa.

- 1 Para iniciar el asistente, vaya a la página inicial, desplácese al asistente de correo electrónico y pulse la tecla de desplazamiento.
- 2 Introduzca su dirección de correo y contraseña. Si el Asistente no puede configurar los ajustes de correo automáticamente, deberá seleccionar su tipo de cuenta e introducir los ajustes relacionados.

Si su dispositivo contiene clientes de correo adicionales, se le ofrecen cuando inicia el Asistente de correo.

Envío de correo electrónico

Seleccione  > Mensajes.

- 1 Seleccione el buzón y **Opciones > Crear cor. electrónico.**

- 2 En el campo **Para**, escriba la dirección de correo electrónico del destinatario. Si la dirección está en la Guía, empiece a escribir el nombre del destinatario y seleccione el nombre que desee entre los resultados sugeridos. Si añade varios destinatarios, separe las direcciones de correo electrónico con ;. Use el campo **CC** para enviar una copia a otros destinatarios, o el campo **CCO** para enviar una copia oculta. Si el campo **CCO** no está visible, seleccione **Opciones > Más > Mostrar Ccc.**
- 3 En el campo **Asunto**, escriba el asunto del correo electrónico.
- 4 Escriba el mensaje en la zona de texto.
- 5 Seleccione **Opciones** y una de las siguientes opciones:

Añadir adjunto — Añadir un adjunto al mensaje.

Prioridad — Establecer la prioridad del mensaje.

Indicador — Marcar el mensaje para realizar su seguimiento.

Insertar plantilla — Insertar texto de una plantilla.

Añadir destinatario — Añadir destinatarios de la Guía.

Opciones de edición — Cortar, copiar o pegar el texto seleccionado.

Opciones de entrada — Activar o desactivar el texto predictivo o seleccionar el idioma de escritura.

- 6 Seleccione **Opciones > Enviar.**

Lectura de correo electrónico

Seleccione  > Mensajes.

30 Mensajes

Importante: Extreme la precaución al abrir mensajes. Los mensajes pueden contener software dañino o dañar el dispositivo o el PC.

Para leer un correo electrónico recibido, seleccione el buzón y un mensaje de la lista.

Para responder al remitente, seleccione **Opciones > Responder**. Para responder al remitente y a todos los destinatarios, seleccione **Opciones > Responder a todos**.

Para reenviar el mensaje, seleccione **Opciones > Reenviar**.

Respuesta a una petición de reunión

Seleccione  > Mensajes y un buzón.

Únicamente es posible responder a las peticiones de reunión si ha activado la sincronización de datos de la agenda.

Seleccione una petición de reunión recibida, **Opciones**, y una de las opciones siguientes:

Aceptar — Aceptar la petición de reunión.

Rechazar — Declinar la petición de reunión.

Reenviar — Reenviar la petición de reunión a otro destinatario.

Eliminar de la agenda — Eliminar una reunión cancelada de la agenda.

Eliminación de correos

Seleccione  > Mensajes y un buzón.

Para borrar un mensaje de correo electrónico, seleccione el mensaje y **Opciones > Acciones > Eliminar**. El mensaje se coloca en la carpeta de elementos eliminados si está disponible. Si no hay disponible ninguna carpeta de elementos eliminados, el mensaje se borra de forma permanente.

Para vaciar la carpeta de Elementos eliminados, seleccione la carpeta y **Opciones > Vaciar elem. elim.**

Alternación entre carpetas de correo

Seleccione  > Mensajes y un buzón.

Para abrir otra carpeta u otro buzón de correo electrónico, seleccione **Buzón entr.** en la parte superior de la pantalla. Seleccione la carpeta o el buzón de correo electrónico de la lista.

Acerca del chat

Con Chat (servicio de red), puede intercambiar mensajes instantáneos con los amigos. Puede acceder a varios servicios de chat o comunidades al mismo tiempo y pasar de un servicio a otro. Si desea, por ejemplo, navegar por Internet, puede dejar que la aplicación Chat se ejecute en segundo plan y que le avise cuando haya mensajes instantáneos nuevos.

La aplicación Chat está preinstalada en el dispositivo. Para iniciar una conversación, seleccione  > **Aplicaciones > Chat**.

El uso de servicios de red y la descarga de contenido al dispositivo puede comportar costes de tráfico de datos.

Acerca de Contactos de Ovi

Con Contactos de Ovi, puede estar en contacto con las personas que más le importan. Puede buscar contactos y descubrir amigos en la comunidad de Ovi. Manténgase en contacto con sus amigos, chatee, comparta su información de ubicación y presencia y esté al tanto fácilmente de qué hacen sus amigos y dónde están.

Asimismo, podrá sincronizar los contactos, la agenda y otros contenidos entre el dispositivo Nokia y Ovi. La información importante se almacena y mantiene actualizada tanto en el dispositivo como en la web. Con Contactos de Ovi, puede dinamizar su lista de contactos y tener la seguridad de que los contactos están almacenados en Ovi.

Debe tener una cuenta de Nokia para utilizar el servicio. Cree una cuenta en el dispositivo móvil o vaya a www.ovi.com en su PC.

El uso de Contactos de Ovi puede comportar la transmisión de grandes cantidades de datos a través de la red del proveedor de servicios. Para obtener información sobre los cargos relacionados con la transmisión de datos, póngase en contacto con el proveedor de servicios en red.

Conectarse al servicio

Seleccione  > Guía y abra la ficha Ovi.

Conexión a Contactos de Ovi

Seleccione **Conectarse** y el modo de conexión.

Cancelación de la conexión

Seleccione **Opciones** > **Cancelar conexión**.

Una conexión de paquetes de datos puede incurrir en cargos de transmisión de datos adicionales. Para detalles sobre tarifas, póngase en contacto con su proveedor de servicios de red.

Seleccione **Conectarse** > **Opciones** y una de las siguientes opciones:

Seleccionar — Seleccionar el elemento.

Conectarse — Conectarse al servicio si está fuera de línea.

Mi perfil — Editar su información de perfil.

Recomendar a un amigo — Invitar a un contacto a unirse a Contactos de Ovi. La invitación se envía en un mensaje de texto.

Ajustes — Modifique los ajustes de Contactos de Ovi.

Las opciones disponibles podrían variar.

7. Conectividad

Conectar el ordenador a Internet

Puede usar su dispositivo para conectar su PC a la web.

- 1 Conecte el cable de datos a los conectores USB de su dispositivo y su PC.

32 Conectividad

- 2 Seleccione **Conectar PC a la Red**. El software necesario se instala automáticamente en el PC desde el dispositivo.
- 3 Acepte la instalación en su PC. Acepte también la conexión, si se le pide. Una vez que se ha establecido la conexión con Internet, se abre el navegador web del equipo.

Debe tener derechos de administrador en su PC, y la opción de ejecución automática activada en el PC.

Si utiliza el sistema operativo Mac OS, seleccione **PC Suite** como modo de conexión. Para obtener más información, visite www.nokia.com/support.

Acerca de Archivos Ovi

Seleccione  > **Aplicaciones** > **Oficina**.

Archivos Ovi permite utilizar el dispositivo para acceder a los archivos del ordenador. Instale la aplicación Archivos Ovi en cada uno de los equipos a los que quiera acceder con Archivos Ovi.

Puede llevar a cabo las siguientes tareas:

- Buscar y visualizar imágenes y documentos almacenados en el ordenador.
 - Transferir canciones desde el ordenador al dispositivo.
 - Enviar archivos y carpetas desde el ordenador sin tener que transferirlos antes al dispositivo.
 - Acceder a archivos del ordenador incluso cuando esté apagado.
- Seleccione qué carpetas y archivos

quiere que estén disponibles, y Archivos Ovi automáticamente conservará una copia actualizada en un almacenamiento protegido en línea.

Acerca de Bluetooth

La tecnología Bluetooth del dispositivo permite conexiones inalámbricas entre dispositivos electrónicos dentro de un rango de alcance de 10 metros (33 pies). La conexión Bluetooth sirve para enviar imágenes, vídeos, texto, tarjetas de visita o notas de la agenda, o para conectarse de forma inalámbrica a dispositivos que utilizan la tecnología Bluetooth.

Dado que los dispositivos que utilizan la tecnología Bluetooth se comunican utilizando ondas de radio, su dispositivo y los demás no tienen que estar en una línea de visión directa. Los dos dispositivos sólo deben estar a 10 metros de distancia como máximo, aunque la conexión puede estar sujeta a interferencias causadas por obstáculos como paredes o por otros dispositivos electrónicos.

Puede haber varias conexiones Bluetooth activas simultáneamente. Por ejemplo, si su dispositivo está conectado a un ML portátil, también puede transferir archivos a otro dispositivo compatible al mismo tiempo.

Este dispositivo cumple con la especificación Bluetooth 2,1 + EDR que admite los perfiles siguientes: Distribución de audio avanzada, control remoto de audio y vídeo, reproducción básica de imágenes, impresión básica, transferencia de archivos, distribución general de audio/vídeo, acceso general,

intercambio de objetos general, manos libres, auriculares (con dispositivo de interfaz humana), empuje de objeto, acceso a la libreta de teléfonos, puerto serie y acceso a SIM. Para garantizar la interoperabilidad con otros dispositivos que admiten la tecnología Bluetooth, utilice sólo accesorios aprobados por Nokia para este modelo. Compruebe con sus respectivos fabricantes la compatibilidad de otros dispositivos con este equipo.

Las funciones que utilizan la tecnología Bluetooth aumentan la demanda de batería y acortan su duración.

Enviar y recibir datos mediante Bluetooth

Seleccione  > **Ajustes** > **Conectiv.** > **Bluetooth**.

- 1 La primera vez que active la conectividad Bluetooth, se le pedirá que asigne un nombre al dispositivo. Asigne un nombre exclusivo al dispositivo para que sea fácil reconocerlo en caso de que haya varios dispositivos Bluetooth en las inmediaciones.
- 2 Seleccione **Bluetooth** > **Activado**.
- 3 Seleccione **Visibilidad de mi teléfono** > **Mostrado a todos** o **Definir período**. Si selecciona **Definir período**, tendrá que definir el tiempo durante el cual el dispositivo permanecerá visible para otras personas. Otros usuarios que utilicen la tecnología Bluetooth pueden ver ahora su dispositivo y el nombre asignado.

- 4 Abra la aplicación en la que reside el elemento que quiere enviar.
- 5 Seleccione el elemento y **Opciones** > **Enviar** > **Vía Bluetooth**. El dispositivo inicia la búsqueda de otros dispositivos que utilicen la tecnología Bluetooth dentro del radio de alcance y los muestra en una lista.

Sugerencia: Si ha enviado previamente datos mediante una conexión Bluetooth, se mostrará una lista de los resultados de búsqueda anteriores. Para buscar más dispositivos Bluetooth, seleccione **Más dispositivos**.

- 6 Seleccione el dispositivo con el que desea conectarse. Si el otro dispositivo requiere que se establezca un vínculo antes de que se transmitan los datos, se le pedirá que introduzca una clave de acceso.

Una vez se ha establecido la conexión, se muestra **Enviando datos**.

La carpeta **Enviados** de la aplicación **Mensajes** no guarda los mensajes enviados utilizando la conectividad Bluetooth.

Para recibir datos a través de la conectividad Bluetooth, seleccione **Bluetooth** > **Activado** y **Visibilidad de mi teléfono** > **Mostrado a todos** para recibir datos de un dispositivo no vinculado o **Oculto** para recibirlos únicamente de un dispositivo vinculado. Al recibir datos a través de la conectividad Bluetooth, y en función de los ajustes del perfil activo, suena un tono, y se le pregunta si desea aceptar el mensaje en

el que se encuentran los datos. Si acepta, el mensaje se guarda en la carpeta Bandeja de entrada de la aplicación de Mensajería.

Sugerencia: Puede acceder a los archivos del dispositivo o de la tarjeta de memoria utilizando un accesorio compatible que admita el servicio de cliente FTP (por ejemplo, un ordenador portátil).

Las conexiones Bluetooth se desactivan automáticamente después del envío o recepción de datos. Únicamente Nokia Ovi Suite y ciertos accesorios como los manos libres portátiles podrían mantener la conexión incluso si no se está utilizando activamente.

Sincronizar

Seleccione  > **Ajustes** > **Conectividad** > **Sinc.**

La Sincronización le permite sincronizar sus notas, entradas de la agenda, mensajes de texto y multimedia, favoritos del navegador o contactos con distintas aplicaciones compatibles en un ordenador compatible o en Internet.

Quizás reciba algunos ajustes de sincronización de su proveedor de servicios en un mensaje especial.

El perfil de sincronización contiene los ajustes necesarios para la sincronización.

Al abrir la aplicación Sincronización, se muestra el perfil de sincronización predeterminado o el último utilizado. Para modificar el perfil, desplácese hasta un elemento de sincronización y

seleccione **Marcar** para incluirlo en el perfil o **An. marcar** para dejarlo fuera.

Para gestionar los perfiles de sincronización, seleccione **Opciones** y la opción deseada.

Para sincronizar datos, seleccione **Opciones** > **Sincronizar**.

Para cancelar la sincronización antes de que finalice, seleccione **Cancelar**.

8. Web

Acerca del navegador web

Con el navegador web, puede ver en Internet las páginas web en lenguaje de marcado de hipertexto (HTML) tal como se diseñaron originalmente. También puede navegar por páginas web diseñadas específicamente para dispositivos móviles y utilizar el lenguaje de marcado de hipertexto ampliable (XHTML) o el lenguaje de marcado inalámbrico (WML).

Para navegar por la Web, deberá tener un punto de acceso a Internet configurado en el dispositivo.

Navegar por la Web

Mediante el navegador, es posible navegar por páginas web.

Seleccione  > **Web**.

Acceso directo: Para iniciar el navegador, mantenga pulsado **0** en la pantalla de inicio.

Ir a una página web

En la vista de favoritos, seleccione un favorito o empiece a introducir una dirección web (el campo  se abre automáticamente) y seleccione Ir a.

Algunas páginas web pueden contener material, como videoclips, que requiere una gran cantidad de memoria para verlo. Si su dispositivo se queda sin memoria al cargar una página web de este tipo, introduzca una tarjeta de memoria. De otro modo, no se mostrarán los videoclips.

Desactivación de las imágenes para ahorrar memoria y acelerar la descarga

Seleccione **Opciones** > **Ajustes** > **Página** > **Cargar contenido** > **Texto sólo**.

Actualización del contenido de una página web

Seleccione **Opciones** > **Opciones páginas web** > **Cargar de nuevo**.

Visualización de instantáneas de páginas web visitadas

Seleccione **Atrás**. Se abre una lista de páginas visitadas durante la sesión de navegación en curso. Esta opción se encuentra disponible si **Lista de historial** se encuentra activado en los ajustes del navegador.

Bloqueo o autorización de la apertura automática de varias ventanas

Seleccione **Opciones** > **Opciones páginas web** > **Bloquear pop-ups** o **Permitir pop-ups**.

Visualización de las teclas de acceso directo

Seleccione **Opciones** > **Acc. directos a teclado**. Para editar las teclas de acceso directo, seleccione **Editar**.

Ampliación y reducción de una página web

Para ampliarla, pulse *. Para reducirla, pulse #.

Sugerencia: Para poner el navegador en segundo plano sin salir de la aplicación ni cerrar la conexión, pulse la tecla de finalización una vez.

Acerca de la función Buscar

Seleccione  > **Aplicaciones** > **Búsqueda**.

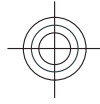
La función Buscar (servicio de red) le permite utilizar distintos servicios de búsqueda basados en Internet para encontrar, por ejemplo, páginas web e imágenes. El contenido y disponibilidad de los servicios puede variar.

Servidores de información Web y blogs

Mediante las infos web, es posible seguir los titulares de noticias y sus blogs favoritos.

Seleccione  > **Web**.

Las infos web son archivos XML de páginas web. Se utilizan para compartir, por ejemplo, los titulares de las últimas noticias o los blogs. Las infos web suelen encontrarse en Internet, en blogs y en páginas wiki.



36 Posicionamiento

La aplicación del navegador detecta automáticamente si una página web contiene info web.

Suscripción a una info web cuando existe una info disponible en la página
Seleccione **Opciones > Suscribirse**.

Actualización de una info web

En la vista de info web, seleccione una info y, a continuación, **Opciones > Opciones de info Web > Actualizar**.

Ajuste de la actualización automática de todas las info web

En la vista de info web, seleccione **Opciones > Editar > Editar**. Esta opción no está disponible si una o más info están marcadas.

por su posición, la existencia de edificios y obstáculos naturales, así como por las condiciones meteorológicas. Es posible que las señales GPS no estén disponibles dentro de los edificios o en niveles subterráneos, y los materiales como el hormigón y el metal pueden debilitar dichas señales.

Ningún GPS debería utilizarse para precisar una posición y tampoco debería confiar únicamente en los datos de posición que indique el receptor GPS para la navegación o la determinación de la posición.

El contador tiene una precisión limitada y pueden producirse errores de redondeo. La precisión también puede verse afectada por la disponibilidad y calidad de las señales GPS.

Las coordenadas del GPS se expresan según el sistema internacional de coordenadas WGS-84. La disponibilidad de las coordenadas puede variar según la región.

9. Posicionamiento

Estas aplicaciones requieren una conexión GPS.

Acerca de GPS

El Sistema de Posicionamiento Global (GPS) depende del gobierno de los Estados Unidos y éste es el único responsable de su precisión y mantenimiento. La precisión de los datos de posición puede verse afectada por los ajustes que realice el gobierno de los Estados Unidos en los satélites GPS y está sujeta a los cambios del Plan de Radionavegación Federal y de la política GPS del Departamento de Defensa Civil de los Estados Unidos. La precisión también puede verse afectada por una geometría deficiente de los satélites. La disponibilidad y la calidad de las señales GPS pueden verse afectadas

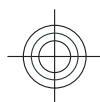
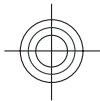
GPS Asistido (A-GPS)

El dispositivo también es compatible con GPS Asistido (A-GPS).

El A-GPS requiere compatibilidad de red.

Se usa un GPS asistido (A-GPS) para recuperar datos de asistencia a través de una conexión de paquetes de datos, que ayuda en el cálculo de las coordenadas de su posición actual cuando el dispositivo está recibiendo señales de satélites.

Al activar A-GPS, el dispositivo recibe información útil del satélite, de un



servidor de asistencia de datos dentro de la red celular. Con la ayuda de los datos asistidos, su dispositivo puede obtener la posición GPS más rápido.

El dispositivo está configurado para utilizar el servicio Nokia A-GPS si no existe ninguna configuración disponible para utilizar los servicios de un proveedor A-GPS específico. La información de asistencia se obtiene del servidor de servicio Nokia A-GPS sólo cuando se necesita.

Para deshabilitar el servicio A-GPS, seleccione  > **Aplicaciones** > **Datos GPS y Opciones** > **Ajustes posicionamiento** > **Métodos posicionamiento** > **GPS asistido** > **Opciones** > **Desactivar**.

Debe tener un punto de acceso a Internet definido en el dispositivo para obtener información de asistencia del servicio Nokia A-GPS sobre una conexión de paquetes de datos. El punto de acceso para A-GPS se puede definir en los ajustes de posicionamiento. Sólo se puede utilizar un punto de acceso a Internet de paquetes de datos. El dispositivo le pedirá que seleccione el punto de acceso a Internet la primera vez que utilice GPS.

Mapas Vista general de Mapas



Seleccione  > **Mapas**.

Mapas.

Mapas le muestra el entorno, le ayuda a planificar la ruta y le guía hasta su destino.

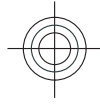
- Busque ciudades, calles y servicios.
- Llegue a su destino con direcciones de desplazamiento con indicaciones.
- Sincronice sus ubicaciones y rutas favoritas entre su dispositivo móvil y el servicio de Internet de Mapas de Ovi.
- Compruebe la previsión del tiempo y otras informaciones locales (si estuvieran disponibles).

Nota: La descarga de contenido como mapas, imágenes de satélite, archivos de voz, guías o información de tráfico puede suponer la transmisión de grandes volúmenes de datos (servicio de red).

Puede que algunos servicios no estén disponible en todos los países, y es posible que sólo se ofrezcan en idiomas concretos. Puede que los servicios dependan de la red. Si desea obtener más información, póngase en contacto con el proveedor de servicios de red.

La mayoría de mapas digitales son imprecisos e incompletos en mayor o menor medida. Nunca dependa únicamente de la cartografía descargada para usar en este dispositivo.

Contenido como las imágenes de satélite, las guías, y la información sobre el tiempo y el tráfico, así como los servicios relacionados, proviene de terceros y no depende de Nokia. El contenido puede ser impreciso o incompleto, y está sujeto a la disponibilidad del servicio. Nunca dependa únicamente del contenido y de los servicios relacionados mencionados anteriormente.



38 Posicionamiento

Ver su ubicación y el mapa

Consulte su ubicación actual en el mapa y busque mapas de distintas ciudades y países.

Seleccione  > **Mapas y Mi posición.**

Cuando hay una conexión GPS activa,  marca en el mapa su posición actual (o la última conocida). Si los colores del icono no son apenas visibles, no habrá ninguna señal GPS disponible.

Si sólo está disponible el posicionamiento basado en ID de celda, una aureola roja alrededor del icono de posicionamiento indica el área general en la que puede que se encuentre. La precisión del cálculo aumenta en áreas densamente pobladas.

Moverse en el mapa

Utilice la tecla de desplazamiento. De forma predeterminada, el mapa está orientado hacia el Norte.

Ver la ubicación actual o a la última conocida

Pulse **0**.

Aumentar o alejar

Pulse * o #.

Si se desplaza a una zona del mapa que no se encuentra cubierta por los mapas almacenados en el dispositivo y dispone de una conexión de datos activa, se descargarán los nuevos mapas de forma automática.

La cobertura de los mapas es distinta en cada país y región.

Compartir ubicación

Publique su ubicación actual en Facebook junto con un texto y una foto. Sus amigos de Facebook pueden ver su ubicación en un mapa.

Seleccione  > **Mapas y Compartir ubicación.**

Para compartir su ubicación, necesitará una cuenta en Nokia y su cuenta de Facebook.

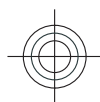
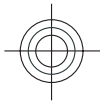
- 1 Seleccione **Compartir ubicación.**
- 2 Inicie sesión en su cuenta de Nokia o, si aún no dispone de una, seleccione **Crear cuenta nueva.**
- 3 Inicie sesión en su cuenta de Facebook.
- 4 Seleccione su ubicación actual.
- 5 Actualice su estado.
- 6 Para adjuntar una foto a una publicación, seleccione **Añadir una foto.**
- 7 Seleccione **Compartir ubicación.**

Gestionar su cuenta de Facebook

En la vista principal, seleccione **Opciones > Cuenta > Ajustes de Compartir ubicación > Facebook.**

Para compartir su ubicación y ver las ubicaciones de otros se necesita una conexión a Internet. Esto puede suponer la transmisión de grandes volúmenes de datos y el coste de transferencia de datos correspondiente.

Las condiciones de uso de Facebook correspondientes se aplican al uso compartido de su ubicación en Facebook.



Familiarícese con las condiciones de uso y las prácticas de privacidad de Facebook, y examínelas con detenimiento antes de revelar los datos de su ubicación a otras personas o de ver la ubicación de otros usuarios.

Antes de compartir su ubicación, tenga muy en cuenta con quien está compartiendo. Compruebe los ajustes de privacidad de la red social que está utilizando porque puede que comparta su ubicación con un gran grupo de personas.

Buscar una ubicación

Mapas le ayuda a encontrar las ubicaciones concretas y los tipos de comercios que esté buscando.

Seleccione  > Mapas y Encontrar lugares.

- 1 Introduzca términos de búsqueda como, por ejemplo, la dirección o el código postal. Para borrar el campo de búsquedas, seleccione **Borrar**.
- 2 Seleccione **Adelante**.
- 3 En la lista de coincidencias propuestas, vaya al elemento que desee. Para mostrar la ubicación en el mapa, seleccione **Mapa**.
Para ver el resto de ubicaciones de la lista del resultado de búsqueda en el mapa, desplácese hacia arriba y abajo con la tecla de desplazamiento.

Volver a la lista de coincidencias propuestas

Seleccione **Lista**.

Buscar distintos tipos de lugares cercanos

Seleccione **Examinar categorías** y una categorías, como compras, alojamiento o transporte.

Si no se encuentran resultados de búsqueda, asegúrese de que la ortografía de los términos de búsqueda es correcta. Los problemas con su conexión a Internet también pueden afectar a los resultados cuando se realiza una búsqueda en línea.

Para evitar costes en la transferencia de datos, también puede obtener resultados de búsqueda sin una conexión a Internet activa si tiene mapas del área buscada almacenados en su dispositivo.

Conducir al destino

Cuando necesite direcciones de desplazamiento con indicaciones mientras conduce, Mapas le ayudará a llegar a su destino.

Seleccione  > Mapas y Conducir.

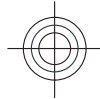
Conducir al destino

Seleccione **Establecer destino** y la opción adecuada.

Conducir a casa

Seleccione **Conducir a casa**.

Cuando seleccione **Conducir a casa** o **Caminar a casa** por primera vez, deberá definir la ubicación de su domicilio. Para posteriormente cambiar la ubicación de su domicilio, siga estos pasos:



40 Posicionamiento

- 1 En la vista principal, seleccione **Opciones > Ajustes > Navegación > Ubicación de su domicilio > Cambiar > Redefinir**.
- 2 Seleccione la opción adecuada.

Sugerencia: Para conducir sin un destino fijo, seleccione **Mapa**. A medida que se desplace, su ubicación se mostrará en el centro del mapa.

Cambiar las vistas durante la navegación

Pulse la tecla de desplazamiento y seleccione **Vista 2D, Vista 3D, Vista de flechas o Descripción de ruta**.

Respete la legislación local. Tenga siempre las manos libres para maniobrar con el vehículo mientras conduce. Recuerde que la primera norma de conducción en carretera es la precaución.

Obtener guía de voz

La guía de voz, si está disponible para su idioma, le ayuda a llegar a un destino y le permite disfrutar del viaje.

Seleccione  > **Mapas y Conducir o Caminar**.

Al utilizar la navegación para automóviles o para peatones por primera vez, se le solicita que seleccione el idioma de la guía de voz y que descargue los archivos adecuados.

Si selecciona un idioma que incluye los nombres de calles, también se indicarán en voz alta los nombres de las calles. Puede que la guía de voz no está disponible para su idioma.

Cambiar el idioma de la guía de voz

En la vista principal, seleccione **Opciones > Ajustes > Navegación > Guía en coche o Guía a pie** y la opción adecuada.

Mientras camina, además de la guía de voz, su dispositivo puede guiarle con sonidos y vibraciones.

Usar sonidos y vibraciones

En la vista principal, seleccione **Opciones > Ajustes > Navegación > Guía a pie > Sonidos y vibraciones**.

Repetir la guía de voz para la circulación en coche

En la vista de navegación, seleccione **Opciones > Repetir**.

Ajustar el volumen de la guía de voz en la navegación para automóvil

En la vista de navegación, seleccione **Opciones > Volumen**.

Caminar al destino

Si necesita indicaciones para seguir una ruta a pie, Mapas le guiará por plazas y parques, por zonas peatonales e incluso a través de centros comerciales.

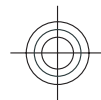
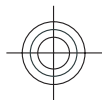
Seleccione  > **Mapas**.

Caminar a un destino

Seleccione **Establecer destino** y la opción adecuada.

Caminar a casa

Seleccione **Caminar a casa**.



Cuando seleccione **Conducir a casa** o **Caminar a casa** por primera vez, deberá definir la ubicación de su domicilio. Para posteriormente cambiar la ubicación de su domicilio, siga estos pasos:

- 1 En la vista principal, seleccione **Opciones > Ajustes > Navegación > Ubicación de su domicilio > Cambiar > Redefinir**.
- 2 Seleccione la opción adecuada.

Sugerencia: Para caminar sin un destino fijo, seleccione **Mapa**. A medida que se desplace, su ubicación se mostrará en el centro del mapa.

Planificación de rutas

Planifique el viaje, cree su ruta y visualícela en el mapa antes de emprender la marcha.

Seleccione  > **Mapas**.

Crear una ruta

- 1 En la vista de mapa, vaya al punto de inicio en el mapa.
- 2 Pulse la tecla de desplazamiento y seleccione **Añadir a la ruta**.
- 3 Para añadir otro punto de ruta, seleccione **Añadir nuevo p. de ruta** y la opción adecuada.

Cambiar el orden de los puntos de ruta

- 1 Vaya a un punto de ruta.
- 2 Pulse la tecla de desplazamiento y seleccione **Mover**.
- 3 Vaya al lugar al que desea trasladar el punto de ruta y seleccione **Aceptar**.

Editar la ubicación de un punto de ruta

Vaya al punto de ruta, pulse la tecla de desplazamiento, y seleccione **Editar** y la opción adecuada.

Ver la ruta en el mapa

Seleccione **Mostrar ruta**.

Navegar hasta el destino

Seleccione **Mostrar ruta > Opciones > Empezar a conducir o Empezar a caminar**.

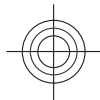
Cambiar los ajustes de una ruta

Los ajustes de ruta afectan tanto a la guía para la navegación como a la forma en que la ruta se muestra en el mapa.

- 1 En la vista de planificador de rutas, abra la ficha **Ajustes**. Para llegar a la vista de planificador de ruta desde la vista de navegación, seleccione **Opciones > Ptos. de ruta o Lista de puntos de ruta**.
- 2 Establezca el modo de transporte en **Conducir** o **Caminar**. Si selecciona **Caminar**, las calles de un sólo sentido se tratarán como calles normales, y se podrán utilizar las vías peatonales y las rutas a través de, por ejemplo, parques y centros comerciales.
- 3 Seleccione la opción que desee.

Seleccione el modo de caminar.

Abra la ficha **Ajustes** y seleccione **Caminar > Ruta preferida > Calles o Línea recta**. **Línea recta** es útil en terrenos sin pavimentar porque indica la dirección en la que debe caminar.



42 Posicionamiento

Utilizar la ruta en automóvil más rápida o más corta

Abra la ficha Ajustes y seleccione **Conducir > Selección de ruta > Ruta más rápida o Ruta más corta**.

Utilizar la ruta en automóvil optimizada

Abra la ficha Ajustes y seleccione **Conducir > Selección de ruta > Optimizada**. La ruta en automóvil optimizada combina las ventajas tanto de la ruta más corta como de la más rápida.

También puede optar por permitir o evitar el uso de, por ejemplo, autopistas, peajes o transbordadores.

Accesos directos de Mapas Accesos directos generales

Para aumentar o reducir el mapa, pulse * o #.

Para volver a la posición actual, pulse 0.

Para cambiar el tipo de mapa, pulse 1.

Para inclinar el mapa, pulse 2 o 8.

Para girar el mapa, pulse 4 o 6. Para volver a la posición del mapa con el Norte en la parte superior, pulse 5.

Accesos directos de navegación a pie

Para guardar una ubicación, pulse 2.

Para buscar ubicaciones por categorías, pulse 3.

Para ajustar el volumen de la guía para la navegación a pie, pulse 6.

Para ver la lista de puntos de la ruta, pulse 7.

Para ajustar el mapa para su uso durante la noche, pulse 8.

Para ver la consola, pulse 9.

Accesos directos de navegación en coche

Para ajustar el mapa para su uso durante el día o la noche, pulse 1.

Para guardar la ubicación actual, pulse 2.

Para buscar ubicaciones por categorías, pulse 3.

Para que se repita la guía de voz, pulse 4.

Para buscar una ruta alternativa, pulse 5.

Para ajustar el volumen de la guía de voz, pulse 6.

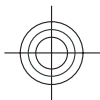
Para agregar una escala a la ruta, pulse 7.

Para ver la información sobre el tráfico, pulse 8.

Para ver la consola, pulse 9.

Descargar y actualizar mapas

Para evitar costes por transferencia de datos móviles, descargue los mapas y los



archivos de guía de voz más recientes a su equipo mediante la aplicación Nokia Map Loader y, a continuación, transfíralos a su dispositivo.

Para descargar e instalar Nokia Map Loader en un ordenador compatible, vaya a www.nokia.com/maps y siga las instrucciones.

Sugerencia: Guarde los nuevos mapas en su dispositivo antes de emprender un viaje para poder examinar los mapas sin una conexión a Internet cuando viaje en el extranjero.

Antes de utilizar Nokia Map Loader, deberá buscar mapas en la aplicación Mapas en el dispositivo al menos una vez.

Descargar mapas con Nokia Map Loader

- 1 Conecte el dispositivo al ordenador compatible con un cable de datos USB compatible o una conexión Bluetooth. Si utiliza un cable de datos, seleccione PC Suite como método de conexión USB.
- 2 Abra Nokia Map Loader en el ordenador.
- 3 Si hay disponible para el dispositivo una nueva versión del mapa o nuevos archivos de voz, se le pedirá que actualice los datos.
- 4 Seleccione un continente y un país. Es posible que los países más extensos tengan varios submapas para que pueda descargar los que sean relevantes.
- 5 Seleccione los mapas, descárguelos e instálelos en el dispositivo.

Marcas

Con la aplicación Marcas puede guardar la información de posición de ubicaciones específicas almacenadas en su dispositivo. Puede clasificar las ubicaciones guardadas en categorías, por ejemplo empresas, y añadirles otra información, como direcciones. Puede usar las marcas guardadas en aplicaciones compatibles, por ejemplo datos de GPS.

Seleccione  > **Aplicaciones** > **Marcas**.

Las coordenadas del GPS se expresan de acuerdo con el sistema internacional de coordenadas WGS-84.

Seleccione **Opciones** y una de las siguientes opciones:

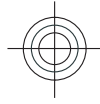
Marca nueva — Crear una marca. Para hacer una solicitud de posicionamiento para su ubicación actual, seleccione **Posición actual**. Para seleccionar la ubicación en un mapa, seleccione **Seleccionar del mapa**. Para introducir la información de posición manualmente, seleccione **Introd. manualmente**.

Editar — Editar o añadir información en una marca guardada (por ejemplo, una dirección postal).

Añadir a categoría — Añadir una marca a una categoría en Marcas. Seleccione la categoría a la que desea añadir la marca.

Enviar — Enviar marcas a un dispositivo compatible. Las marcas recibidas se sitúan en la carpeta Buzón de entrada de Mensajes.

Puede clasificar las marcas según las categorías predefinidas; también puede



44 Música y audio

crear otras categorías. Para editar y crear categorías de marcas, abra la ficha de categorías y seleccione **Opciones** > **Editar categorías**.

Datos GPS

Orientaciones sobre la ruta

Seleccione > **Aplicaciones** > **Datos GPS y Navegación**.

Inicie las orientaciones sobre la ruta en un espacio exterior. Si lo hace en un espacio interior, el receptor GPS podría no recibir la información necesaria de los satélites.

Las orientaciones sobre la ruta utilizan una brújula giratoria en la pantalla del dispositivo. Una bola roja muestra la dirección hacia el destino y la distancia aproximada al mismo aparece dentro del anillo de la brújula.

Las orientaciones sobre la ruta están diseñadas para mostrar la ruta más recta y la distancia más corta al destino, medida en línea recta. No se tienen en cuenta los obstáculos que puedan aparecer en el recorrido, como edificios o barreras naturales. Las diferencias de altitud no se tienen en cuenta al calcular la distancia. Las orientaciones sobre la ruta sólo se activan durante el desplazamiento.

Para definir el destino de un viaje, seleccione **Opciones** > **Fijar destino** y una marca como destino, o introduzca las coordenadas de longitud y latitud del destino.

Para borrar el destino definido para el viaje, seleccione **Detener navegación**.

Medidor del trayecto

Seleccione > **Aplicaciones** > **Datos GPS y Distancia viaje**.

El contador tiene una precisión limitada y pueden producirse errores de redondeo. La precisión también puede verse afectada por la disponibilidad y calidad de las señales GPS.

Para activar o desactivar el cálculo de la distancia del viaje, seleccione **Opciones** > **Iniciar o Parar**. En la pantalla permanecerán los valores calculados. Utilice esta función en exteriores para recibir una señal GPS mejor.

Para establecer en cero la distancia, el tiempo de viaje y las velocidades media y máxima y para comenzar un nuevo cálculo, seleccione **Opciones** > **Restablecer**. Para establecer en cero el contador y el tiempo total, seleccione **Reiniciar**.

10. Música y audio

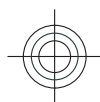
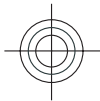
Música Ovi

Con Música Ovi (servicio de red) podrá buscar, examinar, adquirir y descargar música en el dispositivo.

El servicio Música Ovi acabará sustituyendo la Tienda de música.

Seleccione > **Aplicaciones** > **Música Ovi**.

Para descargar música, primero necesitará registrarse en el servicio.



La descarga de música puede suponer costes adicionales y la transmisión de grandes cantidades de datos (servicio de red). Para obtener información sobre los cargos relacionados con la transmisión de datos, póngase en contacto con su proveedor de servicios de red.

Debe tener un punto de acceso a Internet válido en el dispositivo para acceder a Música Ovi. Es posible que deba seleccionar el punto de acceso que se utilizará para conectar con Música Ovi.

Selección del punto de acceso Seleccione **Pto. acc. predet..**

La disponibilidad y la apariencia de los ajustes de Música Ovi pueden variar. También es posible que los ajustes estén predeterminados y no pueda modificarlos. Al explorar Música Ovi, puede modificar los ajustes.

Modificar los ajustes de Música Ovi Seleccione **Opciones > Ajustes.**

Música Ovi no está disponible para todos los países o regiones.

Reproducción de una canción

Seleccione  > **Aplicaciones > Repr. música.**

Para agregar todas las canciones disponibles a la biblioteca, seleccione **Opciones > Actualizar discoteca.**

Para reproducir una canción, seleccione la categoría que quiera y luego la canción.

Para pausar la reproducción, pulse la tecla de desplazamiento; para reanudarla, pulse la tecla de desplazamiento de nuevo. Para detener la reproducción, desplácese hacia abajo.

Para avanzar o rebobinar, mantenga pulsada la tecla de desplazamiento a la derecha o izquierda.

Para saltar al siguiente elemento, desplácese a la derecha. Para volver al comienzo del elemento, desplácese a la izquierda. Para saltar al elemento anterior, desplácese a la izquierda de nuevo dentro de los dos segundos iniciales del comienzo de la canción o podcast.

Para modificar el tono de reproducción de música, seleccione **Opciones > Ecualizador.**

Para modificar el balance y la imagen estéreo o para mejorar los graves, seleccione **Opciones > Ajustes de audio.**

Para contemplar una visualización durante la reproducción, seleccione **Opciones > Mostrar visualización.**

Para volver a la pantalla de inicio y dejar el reproductor activo en un segundo plano, pulse brevemente la tecla de finalización.

Para volver al modo en espera activo y dejar el reproductor activo en segundo plano, pulse brevemente la tecla de finalización.

Aviso:

La exposición continua a un volumen muy alto puede perjudicar su capacidad de audición. Escuche música a un volumen moderado y no sostenga el dispositivo cerca del oído si está utilizando el altavoz.

Radio FM**Escuchar la radio**

Seleccione  > **Aplicaciones** > **Radio**.

Búsqueda de un canal

Seleccione  o .

Ir al canal guardado siguiente o anterior

Seleccione  o .

Seleccione **Opciones** y una de las siguientes opciones:

Activar altavoz — Escuchar la radio utilizando el altavoz.

Sintonización manual — Cambiar la frecuencia de forma manual.

Directorio de canales — Ver las emisoras disponibles según la ubicación (servicio de red).

Guardar canal — Guardar la emisora actual.

Canales — Ver las emisoras guardadas.

Reproducir en 2º plano — Volver al modo en espera mientras escucha la radio FM reproduciéndose en segundo plano.

Reproducir en 2º plano — Volver a la pantalla de inicio mientras escucha la radio FM reproduciéndose en segundo plano.

La calidad de la recepción de radio depende de la cobertura de la emisora de radio en esa zona determinada.

Se puede hacer una llamada o responder a una llamada entrante mientras se escucha la radio. La radio se silencia durante las llamadas activas.

Aviso:

La exposición continua a un volumen muy alto puede perjudicar su capacidad de audición. Escuche música a un volumen moderado y no sostenga el dispositivo cerca del oído si está utilizando el altavoz.

11. Cámara**Capturar imágenes**

Seleccione  > **Cámara**.

Cuando capture una imagen, tenga en cuenta lo siguiente:

- Sujete la cámara con ambas manos para que no se mueva.
- La calidad de una imagen a la que se le ha aplicado zoom digital es inferior a la calidad de una imagen sin zoom.
- La cámara pasará al modo de ahorro de batería tras aproximadamente un minuto de inactividad.
- Mantenga una distancia de seguridad al utilizar el flash. No utilice el flash sobre personas o animales que se encuentren muy cerca. No tape el flash cuando haga una fotografía.

- 1 Para pasar del modo de vídeo al modo de imagen, seleccione . Para mostrar u ocultar la barra de

herramientas, en el modo horizontal, desplácese a la izquierda o a la derecha.

- 2 Pulse la tecla de desplazamiento. No mueva el dispositivo hasta que no se guarde la imagen y aparezca la imagen final.

Captura de imágenes con la cámara secundaria

- 1 Seleccione **Opciones** > **Usar cámara secundaria**.
- 2 Para capturar una imagen, seleccione **Capturar**. No mueva el dispositivo hasta que no se guarde la imagen y aparezca la imagen final.

Ampliación o reducción al capturar una imagen

Use las teclas de zoom.

Salir de la cámara abierta en segundo plano y usar otras aplicaciones

Pulse la tecla de menú. Para volver a la cámara, pulse la tecla de desplazamiento.

Grabar videoclips

- 1 Para cambiar del modo de imagen al modo de vídeo, seleccione el modo de imagen en la barra de herramientas activa si es necesario.
- 2 Para iniciar la grabación, seleccione **Iniciar**. Se mostrará un icono de grabación rojo ●.
- 3 Para poner en pausa la grabación, seleccione **Pausa**. Para continuar, seleccione **Continuar**. Si pausa la grabación y no pulsa ninguna tecla en menos de un minuto, la grabación se detendrá.

Para acercar o alejar, utilice las teclas de zoom.

- 4 Para detener la grabación, seleccione **Parar**. El videoclip se guarda automáticamente en Fotos.

12. Imágenes y vídeos

Acerca de Galería

Seleccione  > **Galería** > **Imágs. y vídeos** y una de las siguientes opciones:

Capturadas — Permite ver todas las imágenes y videoclips capturados.

Meses — Permite ver las imágenes y los videoclips clasificados por el mes en que se capturaron.

Álbumes — Vea los álbumes predeterminados y los que ha creado.

Etiquetas — Vea las etiquetas que ha creado para cada elemento.

Descargas — Ver los elementos y videoclips descargados de la web o recibidos como mensajes multimedia o de correo electrónico.

C. en línea — Permite publicar imágenes y videoclips en la web.

Los archivos almacenados en la tarjeta de memoria compatible (si está insertada) están señalados con .

Para copiar o mover archivos a otra posición de la memoria, seleccione un archivo, **Opciones** > **Mover y copiar**, y la opción pertinente.

Sobre Compartir en línea

Seleccione  > **Aplicaciones** > **C. en línea**.

Con Compartir en línea (servicio de red) puede publicar imágenes, clips de video y de sonido desde su dispositivo en servicios de uso compartido en línea compatibles como, por ejemplo, álbumes y blogs. También puede ver y enviar comentarios a los artículos de estos servicios y descargar contenido en su dispositivo Nokia compatible.

Los tipos de contenido compatibles y la disponibilidad del servicio de Compartir en línea pueden variar.

13. Gestión de tiempo

Agenda

Acerca de la Agenda

Seleccione  > Agenda.

Con la agenda puede crear y ver eventos y citas programadas, así como alternar entre distintas vistas de la agenda.

En la vista del mes, las entradas de la agenda están marcadas con un triángulo. Las entradas de aniversario y de memorándum también están marcadas con un signo de exclamación. Las entradas del día seleccionado se muestran en una lista.

Para abrir entradas de la agenda, seleccione una vista y una entrada de la agenda.

Siempre que aparezca el icono , desplácese a la derecha para acceder a una lista de acciones disponibles. Para cerrar la lista, desplácese a la izquierda.

Creación de entradas de la agenda

Seleccione  > Agenda.

Puede crear los siguientes tipos de entradas de la agenda:

- Las entradas de reunión le recuerdan los eventos con una fecha y hora específicas.
- Las peticiones de reunión son invitaciones que puede enviar a los participantes. Para poder crear peticiones de reunión, debe tener un buzón compatible configurado en el dispositivo.
- Las entradas de memorándum están relacionadas con el día completo, pero no con una hora concreta.
- Las entradas de aniversario son recordatorios de cumpleaños y de fechas especiales. Se refieren a un día concreto, pero no a una hora específica. Las entradas de aniversario se repiten todos los años.
- Las entradas de tareas son recordatorios de tareas que tienen una fecha de vencimiento, pero no una hora concreta del día.

Para crear una entrada de la agenda, seleccione una fecha, seleccione **Opciones** > **Nueva entrada** y el tipo de entrada.

Para establecer la prioridad de las entradas de reunión, seleccione **Opciones** > **Prioridad**.

Para definir cómo se gestionará la entrada durante la sincronización, seleccione **Privada** para ocultar la entrada a otras

personas si la agenda está disponible en línea, seleccione **Pública** para que sea visible para otras personas, o seleccione **Ninguna** para no copiar la entrada en el ordenador.

Para enviar la entrada a un dispositivo compatible, seleccione **Opciones** > **Enviar**.

Para crear una petición de reunión de una entrada de reunión, seleccione **Opciones** > **Añadir participantes**.

Reloj despertador

Seleccione  > **Aplicaciones** > **Reloj**.

Para ver las alarmas activas e inactivas, abra la ficha de alarmas. Para establecer una alarma nueva, seleccione **Opciones** > **Alarma nueva**. Si es necesario, defina la repetición. Cuando una alarma está activa, se muestra .

Para detener la alarma que está sonando, seleccione **Parar**. Para detener la alarma durante un tiempo determinado, seleccione **Repetir**.

Si el dispositivo está apagado cuando deba sonar una alarma, se encenderá y empezará a sonar el tono de alarma.

Sugerencia: Para definir el periodo de tiempo que debe pasar antes de que la alarma vuelva a sonar, seleccione **Opciones** > **Ajustes** > **Tiempo repetición alarma**.

Para cancelar una alarma, seleccione **Opciones** > **Eliminar alarma**.

Para cambiar la hora, la fecha o los ajustes del tipo de reloj, seleccione **Opciones** > **Ajustes**.

Para actualizar automáticamente la información sobre la fecha, hora y zona horaria del dispositivo (servicio de red), seleccione **Opciones** > **Ajustes** > **Actualizac. auto de hora** > **Activada**.

Ajustar reloj

Seleccione **Opciones** > **Ajustes**.

Para cambiar la hora o la fecha, seleccione **Hora** o **Fecha**.

Para cambiar el reloj que se muestra en la pantalla de inicio, seleccione **Tipo de reloj** > **Analógico** o **Digital**.

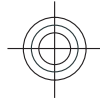
Para permitir que la red del teléfono móvil actualice la información sobre la fecha, hora y zona horaria del dispositivo (servicio de red), seleccione **Actualizac. auto de hora** > **Activada**.

Para cambiar el tono de la alarma, seleccione **Tono de alarma del reloj**.

14. Ajustes

Seguridad del dispositivo y la tarjeta SIM

Seleccione  > **Ajustes** > **Generales** > **Seguridad**.



50 Gestión de datos

Para modificar el código PIN, seleccione **Teléfono y tarjeta SIM > Código PIN**. El nuevo código debe tener entre 4 y 8 números. El código PIN protege la tarjeta SIM contra el uso no autorizado y se proporciona junto con la tarjeta SIM. Después de tres entradas incorrectas de código PIN consecutivas, el código se bloquea y tiene que utilizar el código PUK para desbloquearlo antes de poder utilizar la tarjeta SIM de nuevo.

Para establecer que el teclado se bloquee automáticamente tras un período definido, seleccione **Teléfono y tarjeta SIM > Período autobloq. teclado**.

Para establecer un tiempo de espera transcurrido el cual el dispositivo se bloqueará automáticamente y sólo podrá utilizarse cuando se introduzca el código de bloqueo correcto, seleccione **Teléfono y tarjeta SIM > Período autobloqueo tel.** Introduzca la duración del tiempo de espera en minutos o seleccione **Ninguno** para desactivar la función de autobloqueo. Aunque el dispositivo esté bloqueado, aún podrá responder a las llamadas entrantes y podrá llamar al número de emergencias oficial programado en el dispositivo.

Para cambiar el código de bloqueo, seleccione **Teléfono y tarjeta SIM > Código de bloqueo**. El código de bloqueo predeterminado es 12345. Introduzca el código actual y después el código nuevo dos veces. El código nuevo debe tener una longitud comprendida entre 4 y 255 caracteres. Se pueden utilizar caracteres alfanuméricos (en mayúsculas y minúsculas). El dispositivo le notificará si

el código de bloqueo no se ha configurado correctamente.

Restaurar los ajustes originales

Para restaurar los ajustes originales del dispositivo, seleccione **⌂ > Ajustes > Ajustes y Generales > Ajustes originales**. Para hacerlo, necesita el código de bloqueo del dispositivo. Una vez que estén restablecidos, el dispositivo puede tardar más en encenderse. Los documentos, la información de contactos, las entradas de la agenda y los archivos no se ven afectados.

15. Gestión de datos

Contenido protegido

El contenido protegido mediante la administración de derechos digitales (DRM), como algunos archivos multimedia tales como imágenes, música o videoclips, se suministra con una licencia asociada que define los derechos de uso del contenido.

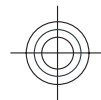
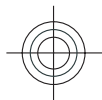
Puede ver los detalles y el estado de las licencias, así como reactivarlas y eliminarlas.

Gestión de las licencias de derechos digitales

Seleccione **⌂ > Aplicaciones > Licencias**.

Gestión de derechos digitales

Para proteger sus derechos de propiedad intelectual, incluidos los copyrights, los propietarios de contenido pueden usar



distintas clases de tecnologías para la gestión de derechos digitales (DRM). Este dispositivo usa varios tipos de software DRM para acceder al contenido protegido mediante DRM. Con este dispositivo, puede acceder a contenido protegido con OMA DRM 1.0 y 2.0. Si algún software DRM no logra proteger el contenido, los propietarios del contenido pueden solicitar que se revoque la capacidad de ese software DRM para acceder a nuevo contenido protegido mediante DRM. La revocación también puede evitar la renovación de dicho contenido que ya esté presente en su dispositivo. La revocación del software DRM no afecta al uso de contenido protegido con otros tipos de DRM o al uso de contenido no protegido mediante DRM.

El contenido protegido mediante la gestión de derechos digitales (DRM) se suministra con una licencia asociada que define sus derechos a usar el contenido.

Si su dispositivo posee contenido protegido mediante DRM OMA, use la función de copia de seguridad de Nokia Ovi Suite para hacer una copia de seguridad de las claves de activación y del contenido.

Algunas licencias pueden estar conectadas a una determinada tarjeta SIM y sólo se puede acceder al contenido si la tarjeta SIM se ha introducido en el dispositivo.

16. Encontrar ayuda

Soporte

Si quiere saber más sobre cómo utilizar el producto o tiene dudas sobre el

funcionamiento de su dispositivo, visite www.nokia.com/support o, con un dispositivo móvil, www.nokia.mobi/support o bien, en su dispositivo, seleccione  > **Ayuda** > **Ayuda**.

Si el problema continúa, haga una de estas opciones:

- Restaure los ajustes originales de fábrica.
- Actualice el software del dispositivo.

Si el problema continúa sin resolverse, póngase en contacto con Nokia para saber con qué opciones de reparación cuenta. Visite www.nokia.com/repair. Antes de enviar el dispositivo a reparar, realice siempre una copia de seguridad de los datos del dispositivo.

Mantenga actualizado el software de su dispositivo

Acerca de las actualizaciones de software

Las actualizaciones del software pueden incluir funciones nuevas y mejoradas que no estaban disponibles cuando adquirió el dispositivo. Actualizar el software también puede mejorar el rendimiento del dispositivo.

Aviso:

Mientras se instala una actualización de software no será posible usar el dispositivo, ni siquiera para efectuar llamadas de emergencia, hasta que finalice la instalación y se reinicie el dispositivo. Asegúrese de hacer una copia de seguridad de los datos antes de aceptar la instalación de una actualización.

52 Encontrar ayuda

La descarga de actualizaciones de software puede suponer la transmisión de grandes volúmenes de datos (servicio de red).

Compruebe que la batería del dispositivo está suficientemente cargada. En caso contrario, conecte el cargador antes de iniciar la actualización.

Una vez actualizado el software o las aplicaciones del dispositivo, es posible que las instrucciones de la guía del usuario o las ayudas relacionadas con estas actualizaciones no estén actualizadas.

Actualizar el software mediante el dispositivo

Puede comprobar si hay actualizaciones disponibles para su dispositivo y descargarlas a éste (servicio de red).

Seleccione  > **Ajustes** > **Gestor dispositivos y Opciones** > **Verificar actualizaciones**.

Actualización de software a través de su PC

Nokia Software Updater es una aplicación para PC que le permite actualizar el software de su dispositivo. Para actualizar el software del dispositivo, es necesario disponer de un PC compatible, acceso a Internet de banda ancha y un cable de datos USB compatible para conectar el dispositivo al PC.

Para obtener más información y descargar la aplicación Nokia Software Updater, visite la página www.nokia.com/softwareupdate.

Ayuda en el dispositivo

El dispositivo incluye instrucciones que le ayudarán a utilizar las aplicaciones.

Para abrir los textos de ayuda desde el menú principal, seleccione  > **Ayuda** > **Ayuda** y la aplicación sobre la que desea leer las instrucciones.

Cuando está abierta una aplicación, seleccione **Opciones** > **Ayuda** para acceder al texto de ayuda de la vista actual.

Mientras esté leyendo las instrucciones, si desea cambiar el tamaño del texto de ayuda, seleccione **Opciones** > **Reducir tamaño fuente** o **Aumentar tamaño fuente**.

Al final del texto de la ayuda puede encontrar enlaces a temas relacionados. Si selecciona una palabra subrayada, aparecerá una breve explicación.

Los textos de ayuda utilizan los indicadores siguientes:

-  Enlace a un tema relacionado de la ayuda.
-  Enlace a la aplicación en cuestión.

Mientras lee las instrucciones, para cambiar entre los textos de la ayuda y la aplicación que está abierta en segundo plano, seleccione **Opciones** > **Mostrar aplic. abiertas** y la aplicación deseada.

17. Consejos ecológicos



Ahorre energía

No necesitará cargar la batería con tanta frecuencia si hace lo siguiente (si está disponible en el dispositivo):

- Cierre las aplicaciones y conexiones de datos, por ejemplo, la conexión Bluetooth, cuando no se utilicen.
- Reduzca el brillo de la pantalla.
- Si está disponible en el dispositivo, configúrelo para que entre en modo de ahorro de energía una vez transcurrido el periodo mínimo de inactividad.
- Desactive los sonidos innecesarios, como por ejemplo, el sonido de las teclas.

Reciclaje

Todo el material del dispositivo se puede reutilizar en forma de material y energía. Para obtener más información sobre cómo reciclar productos Nokia viejos, visite www.nokia.com/werecycle, o mediante el dispositivo móvil, www.nokia.mobi/werecycle.

Recicle la caja y las guías de usuario siguiendo las normas locales de reciclaje.



El contenedor con ruedas tachado en el producto, la batería, la documentación o el paquete de ventas significa que todos los productos electrónicos y eléctricos, las baterías y los acumuladores deben ser objeto de recogida por separado al finalizar su ciclo de vida. Este requisito es aplicable en la Unión Europea. No se deshaga de estos productos como basura municipal sin clasificar. Para obtener más información sobre las características medioambientales del dispositivo, visite www.nokia.com/ecodeclaration.

Accesorios**Batería****Información de la batería y el cargador**

El dispositivo recibe alimentación a través de una batería recargable. Este dispositivo está diseñado para su uso con la batería BL-5CT. Nokia puede añadir otros modelos de batería compatibles con este dispositivo. El dispositivo está diseñado para ser utilizado con la alimentación proporcionada por los siguientes cargadores: AC-8, AC-15. El número del modelo de cargador exacto puede variar dependiendo del tipo de enchufe. El tipo de enchufe aparece identificado de la forma siguiente: E, EB, X, AR, U, A, C, K o UB.

La batería se puede cargar y descargar numerosas veces, pero con el tiempo se gastará. Cuando los tiempos de conversación y espera sean notablemente más cortos de lo normal, sustituya la batería. Utilice únicamente las baterías aprobadas por Nokia y recargue las baterías únicamente con los cargadores aprobados por Nokia para este dispositivo.

Si utiliza la batería por primera vez o si la batería no se ha utilizado durante un período de tiempo prolongado, puede que necesite conectar el cargador y posteriormente, desconectarlo y volverlo a conectar para iniciar la carga de la batería. Si la batería está totalmente descargada, pasarán varios minutos hasta que el indicador de carga aparezca en la pantalla o hasta que se puedan hacer llamadas.

Extracción segura. Apague siempre el dispositivo y desconéctelo del cargador antes de quitar la batería.

Carga correcta. Desconecte el cargador del enchufe eléctrico y del dispositivo cuando no esté en uso. Cuando la batería esté completamente cargada retirela del cargador, ya que una sobrecarga puede acortar su duración. Si no se utiliza una batería que está totalmente cargada, ésta pierde su carga por sí sola transcurrido un tiempo.

Evite las temperaturas extremas. Procure mantenerla siempre entre 15° C y 25° C (59° F y 77° F). Las temperaturas extremas reducen la capacidad y la duración de la batería. Un dispositivo con la batería demasiado fría o caliente puede no funcionar temporalmente. El rendimiento de la batería se ve particularmente limitado con temperaturas inferiores al punto de congelación.

No cortocircuite la batería. Puede producirse un cortocircuito accidental si un objeto metálico, como una moneda, un clip o un bolígrafo ocasiona la conexión directa de los terminales positivo (+) y negativo (-) de la batería. (Son las bandas metálicas de la batería.) Esto puede ocurrir, por ejemplo, si lleva consigo una batería de repuesto en el bolsillo o en el

bolso. El cortocircuito de los terminales puede dañar la batería o el objeto que esté conectado a la misma.

Eliminación. No deseche las baterías tirándolas al fuego, ya que podrían explotar. Deshágase de las baterías conforme a las normativas locales. Por favor, recíclelas siempre que sea posible. No las tire a la basura doméstica.

Pérdidas. No desmonte, corte, abra, aplaste, doble, perforo ni triture los elementos de pila ni las baterías. Si se observan pérdidas en la batería, evite que el líquido de la batería entre en contacto con los ojos o con la piel. Si el contacto ya se ha producido, limpie inmediatamente la piel o los ojos con agua, o solicite asistencia médica.

Daños. No modifique, vuelva a fabricar ni intente introducir objetos extraños en la batería; tampoco la sumerja ni la exponga al agua u otros líquidos. Las baterías pueden explotar si están dañadas.

Uso correcto. Utilice la batería sólo para la finalidad expuesta aquí. El uso inadecuado de la batería puede causar incendios, explosiones u otros peligros. Si el dispositivo o la batería se caen, especialmente en una superficie dura, y cree que la batería se ha dañado, llévela a un centro de servicio para que la revisen antes de seguir utilizándola. No utilice nunca el cargador o la batería si están dañados. Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.

Normas de autenticación para baterías Nokia

Por su seguridad utilice siempre baterías Nokia originales. Para asegurarse de que la batería que ha adquirido es original, cómprela en centros de servicio o establecimientos autorizados Nokia e inspeccione la etiqueta del holograma siguiendo estos pasos:

Autenticidad del holograma

- 1 Al mirar la etiqueta del holograma, deberá ver el símbolo de Nokia de las manos que se entrelazan desde un ángulo y el logotipo Nokia Original Enhancements (equipamiento original de Nokia) desde el otro.



- 2 Inclíne el holograma hacia la izquierda, derecha, abajo y arriba, deberá ver 1, 2, 3 y 4 puntos en cada uno de los lados.



Aunque complete estos pasos correctamente, la garantía de que la batería sea auténtica no es total. Si no puede confirmar la autenticidad o tiene alguna sospecha de que la batería Nokia que ha adquirido con la etiqueta del holograma no es una batería Nokia auténtica, no debe utilizarla y le aconsejamos que la lleve al distribuidor o centro de servicio Nokia más cercano para solicitar ayuda.

Si desea obtener más información acerca de las baterías originales Nokia, consulte www.nokia.com/battery.

Cuidado del dispositivo

Este dispositivo es un producto de diseño y fabricación excelentes, y debe tratarse con cuidado. Las siguientes sugerencias le ayudarán a proteger la cobertura de su garantía.

- Mantenga el dispositivo seco. La lluvia, la humedad y los líquidos contienen minerales que pueden oxidar los circuitos electrónicos. Si el dispositivo se moja, extraiga la batería y espere a que el dispositivo se seque por completo para sustituirla.
- No utilice ni guarde el dispositivo en lugares sucios o polvorientos. Las piezas móviles y los componentes electrónicos podrían dañarse.
- No guarde el dispositivo en lugares fríos ni calientes. Las altas temperaturas pueden reducir la duración de los dispositivos electrónicos, dañar las baterías y deformar o derretir algunos plásticos. Cuando el dispositivo recupera su temperatura normal después de encontrarse en una temperatura demasiado baja, puede formarse humedad en su interior, lo cual puede dañar las placas de los circuitos electrónicos.
- Abra siempre el dispositivo de acuerdo con las instrucciones que figuran en esta guía.

- No deje caer, golpee ni mueva bruscamente el dispositivo. Si lo manipula bruscamente, pueden romperse las placas de circuitos internos y las piezas mecánicas más sensibles.
- No utilice productos químicos perjudiciales, disolventes ni detergentes fuertes para limpiar el dispositivo. Utilice sólo un paño suave, limpio y seco para limpiar la superficie del dispositivo.
- No pinte el dispositivo. La pintura puede obstruir las piezas móviles e impedir un funcionamiento correcto.
- Emplee únicamente la antena suministrada o una antena de recambio aprobada. Las antenas, las alteraciones y los elementos anexionados sin autorización podrían dañar el dispositivo y pueden constituir una violación de las normativas sobre aparatos de radio.
- No utilice los cargadores al aire libre.
- Cree una copia de seguridad de los datos que desea guardar; por ejemplo, los contactos o las notas de la agenda.
- Si desea reiniciar el dispositivo de vez en cuando para mejorar el rendimiento, apague el dispositivo y extraiga la batería.

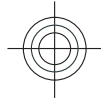
Estas recomendaciones se aplican de igual forma al dispositivo, la batería, el cargador y cualquier accesorio.

Reciclaje

Devuelva siempre todos los materiales de embalaje, baterías y productos electrónicos usados a puntos de recogida selectiva. De este modo contribuye a evitar la eliminación incontrolada de residuos y fomenta el reciclaje de materiales. Consulte la información del producto relacionada con el medio ambiente y aprenda a reciclar sus productos Nokia en www.nokia.com/wecycle o visite nokia.mobi/wecycle.



El símbolo del contenedor con ruedas tachado que aparece tanto en el producto, como en la batería, la documentación o el paquete de ventas, le recuerda que todos los productos electrónicos y eléctricos, las baterías y los acumuladores deben ser objeto de recogida por separado al finalizar su ciclo de vida. Este requisito se aplica a la Unión Europea. No se deshaga de estos productos como basura municipal sin clasificar. Para obtener más información relacionada con el medio ambiente, consulte las declaraciones de producto respetuoso en www.nokia.com/environment.



56 Información adicional sobre seguridad

Información adicional sobre seguridad Niños

El dispositivo y sus accesorios no son juguetes. Pueden contener piezas pequeñas. Manténgalas fuera del alcance de los niños.

Entorno operativo

Este dispositivo cumple las normas que rigen la exposición a la radiofrecuencia cuando se usa en la oreja en posición normal o cuando se encuentra, como mínimo, a 2,2 centímetros (7/8 pulgadas) del cuerpo. Es aconsejable que cualquier funda protectora, pinza de cinturón o soporte que utilice con el dispositivo cerca del cuerpo no contenga metal y debe colocar el dispositivo a la distancia del cuerpo anteriormente citada.

Para enviar archivos de datos o mensajes se necesita una conexión de calidad a la red. El envío de archivos de datos o mensajes se puede retrasar hasta que esta conexión esté disponible. Siga las instrucciones anteriores sobre las distancias de separación hasta que la transmisión haya finalizado.

Aparatos médicos

Los equipos de radiotransmisión, incluidos los teléfonos móviles, pueden interferir en el funcionamiento de los dispositivos médicos que no estén protegidos adecuadamente. Consulte con un médico o con el fabricante del dispositivo médico para determinar si están correctamente protegidos contra las señales externas de radiofrecuencia. Apague el dispositivo en los lugares donde se le indique. Es probable que en los hospitales y centros sanitarios se utilicen equipos sensibles a las señales externas de radiofrecuencia.

Aparatos médicos implantados

Los fabricantes de dispositivos médicos recomiendan que se mantenga una separación mínima de 15,3 centímetros (6 pulgadas) de distancia entre un dispositivo inalámbrico y un dispositivo médico implantado, como un marcapasos o un desfibrilador cardioversor, para evitar posibles interferencias con el dispositivo médico. Las personas con tales dispositivos deberían:

- Mantener siempre el dispositivo inalámbrico a una distancia superior a 15,3 centímetros (6 pulgadas) del dispositivo médico.
- No transportar el dispositivo inalámbrico en un bolsillo que se encuentre a la altura del pecho.
- Sostener el dispositivo inalámbrico cerca del oído del lado opuesto al dispositivo médico.

- Apagar el dispositivo inalámbrico si se sospecha de que se está produciendo alguna interferencia.
- Seguir las indicaciones del fabricante del dispositivo médico implantado.

Si tiene alguna pregunta sobre cómo utilizar el dispositivo inalámbrico con un dispositivo médico implantado, consulte a su médico.

Aparatos de audición

Algunos dispositivos inalámbricos digitales pueden interferir con determinados audífonos.

Vehículos

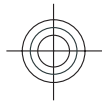
Las señales RF pueden afectar a los sistemas electrónicos de vehículos de motor que no estén bien instalados o protegidos como, por ejemplo, sistemas de inyección, de anti-bloqueo de frenos (ABS), de control de velocidad y sistemas de airbag. Si desea más información, consulte con el fabricante de su vehículo o de su equipo.

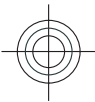
Sólo el personal cualificado debe reparar el dispositivo, o instalarlo en un vehículo. Si la instalación o la reparación no son correctas, pueden resultar peligrosas y anular la garantía. Compruebe con regularidad que el equipo completo del dispositivo móvil de su vehículo esté correctamente montado y funcione debidamente. No almacene ni transporte líquidos inflamables, gases ni materiales explosivos en el mismo compartimento destinado al dispositivo, a sus piezas o accesorios. Recuerde que los airbag se inflan con mucha fuerza. No coloque el dispositivo ni los accesorios sobre la zona de despliegue del airbag.

Apague el dispositivo antes de embarcar en un vuelo. El uso de teléfonos móviles en un avión puede resultar peligroso para el funcionamiento del mismo, además de ser ilegal.

Entornos potencialmente explosivos

Apague el dispositivo cuando se encuentre en una zona con una atmósfera potencialmente explosiva. Respete las indicaciones. En estas zonas, una chispa podría causar una explosión o un incendio que podría provocar heridas físicas o la muerte. Apague el dispositivo en los puntos de repostaje, como cerca de los surtidores de gasolina de las estaciones de servicio. Respete las limitaciones en las zonas de almacenamiento y distribución de combustible, las instalaciones químicas o donde realicen explosiones. Las zonas con una atmósfera potencialmente explosiva suelen estar indicadas, aunque no en todos los casos. Estas zonas incluyen los lugares donde se le indica que apague el motor del vehículo, debajo de la cubierta de los barcos, en las instalaciones de transferencia o almacenamiento de productos químicos y allí donde la atmósfera contenga





Información adicional sobre seguridad 57

productos químicos o partículas como granos, polvo o polvos metálicos. Consulte con los fabricantes de vehículos que utilicen gas licuado del petróleo (como propano o butano) para determinar si este dispositivo se puede utilizar con seguridad cerca de estos vehículos.

Llamadas de emergencia

Importante: Este dispositivo funciona con señales de radio, redes inalámbricas y terrestres, y funciones programadas por el usuario. Si su dispositivo admite llamadas de voz a través de Internet (llamadas de Internet), active tanto las llamadas de Internet como las llamadas a través de la red de telefonía móvil. El dispositivo intentará realizar llamadas de emergencia a través de ambos, de las redes de telefonía móvil y del proveedor de llamadas de Internet, si los dos están activados. No se puede garantizar que las conexiones funcionen en todas las condiciones. Nunca dependa únicamente de un dispositivo móvil para las comunicaciones importantes (por ejemplo, urgencias médicas).

Para hacer una llamada de emergencia:

- 1 Si el dispositivo no está encendido, enciéndalo. Compruebe que la intensidad de señal sea la adecuada. Dependiendo del dispositivo, es posible que tenga que realizar lo siguiente:
 - Introduzca una tarjeta SIM si el dispositivo utiliza una.
 - Quite determinadas restricciones de llamada que tenga activas en el dispositivo.
 - Cambie del modo fuera de línea o modo sin conexión a un modo activo.
- 2 Pulse la tecla de finalización de llamada tantas veces como sea preciso para borrar la pantalla y dejar el dispositivo listo para hacer llamadas.
- 3 Marque el número de emergencia de la localidad en la que se encuentre. Los números de emergencia pueden variar en cada localidad.
- 4 Pulse la tecla de llamada.

Al realizar una llamada de emergencia, facilite toda la información necesaria con la mayor precisión posible. Su dispositivo móvil puede ser el único medio de comunicación en el lugar de un accidente. No interrumpa la llamada hasta que se le dé permiso para hacerlo.

Información sobre la certificación de la tasa específica de absorción (SAR)

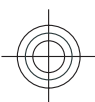
Este dispositivo móvil cumple las normas que rigen la exposición a la radiofrecuencia.

Su dispositivo móvil es un radiotransmisor y radioreceptor. Está diseñado para no sobrepasar los límites de exposición a la energía de la radiofrecuencia recomendados por las directrices internacionales. Estas directrices han sido desarrolladas por la organización científica independiente ICNIRP e incluyen márgenes de seguridad diseñados para garantizar la seguridad de todas las personas, independientemente de su edad o estado de salud.

Las normas de exposición para los dispositivos móviles se miden con una unidad conocida como la Tasa Específica de Absorción o SAR. La tasa límite fijada en las directrices ICNIRP es de 2,0 vatios/kilogramo (W/kg) de media sobre 10 gramos de tejido corporal. Las pruebas de SAR se realizan en posiciones de funcionamiento estándares, mientras el dispositivo transmite al máximo nivel certificado de potencia en todas las bandas de frecuencia probadas. El nivel real de la SAR de un dispositivo en funcionamiento puede estar por debajo del valor máximo debido a que el dispositivo está diseñado para emplear exclusivamente la potencia necesaria para conectar con la red. Dicha cantidad puede cambiar dependiendo de ciertos factores tales como la proximidad a una estación base de la red.

El valor más alto de la SAR bajo las normas ICNIRP para la utilización del dispositivo en el oído es de 1,34 W/kg.

El uso de accesorios para el dispositivo puede dar lugar a valores de la SAR distintos. Los valores de la tasa específica de absorción (SAR) dependen de los requisitos de pruebas e información nacionales y de la banda de la red. Para obtener información adicional sobre la SAR, consulte la información sobre el producto en www.nokia.com.



58 Índice alfabético

Índice alfabético

A

accesos directos	17, 42
actualización automática de hora y fecha	49
actualizaciones	52
actualizaciones de software	51, 52
agenda	48
— crear entradas	48
ajustes	
— configuración	18
— reloj	49
— restaurar	50
— teclado, bloqueo	49
ajustes de configuración	18
ajustes originales	50
antenas	11
aplicación de ayuda	52
Archivos Ovi	32
Asistente de ajustes	19
auriculares	10
ayuda de voz	
Véase <i>tema de voz</i>	

B

barra de contactos	20
batería	
— carga	9
— extraer	13
— indicador del nivel de carga	15
— inserción	7
blogs	35
bloqueo	
— autobloqueo del dispositivo	49
— teclado	49
bloqueo del dispositivo	19
bloqueo remoto	19

Bluetooth

— enviar datos	33
— recibir datos	33
buscar	35

C

cámara	
— capturar imágenes	46
— modo de imagen	46
— modo de vídeo	47
carga de archivos multimedia	47
carga de la batería	9
código de bloqueo	49
código de seguridad	18
código PIN	
— intercambiable	49
códigos de acceso	18
Código UPIN	
— intercambiable	49
compartir archivos multimedia en línea	47
Compartir en línea	47
conexión a Internet	34
Véase también <i>navegador</i>	
conexiones	
— conexión del PC	31
conexiones de datos	
— sincronización	34
conexión web	34
contactos	
— copiar	25
— de redes sociales	25
— gestión	25, 26
— grabaciones	25
— imágenes en	26
— señales de llamada	26
contactos de Ovi	31
Contactos de Ovi	31
contraseña de restricciones	18

control de volumen	10	idioma de escritura	14
correo electrónico		imagen de fondo	20
— carpetas	30	indicador de intensidad de la señal	15
— configuración	29	indicadores	15
— cuentas	30	Información de asistencia de Nokia	51
— eliminación	30	infos, noticias	35
— envío	29	infos de noticias	35
— lectura	29	introducción de texto tradicional	13
D		K	
desvío de llamadas	24	kit manos libres portátil	10
DRM (administración de derechos digitales)	50	L	
E		licencias	50
encendido y apagado del dispositivo	10	llamadas	
entrada de texto predictivo	14	— realización	22
enviar		— rechazar	23
— mediante Bluetooth	33	— responder	23
F		llamadas de vídeo	23
fuera de línea	17	M	
G		Mapas	37
GPS (sistema de posicionamiento global)	36	— accesos directos	42
GPS asistido (A-GPS)	36	— andar	40
grabación		— búsqueda de ubicaciones	39
— videoclips	47	— descarga de mapas	42
guía		— guía de voz	40
— sincronización	34	— navegación	38, 39
H		— planificación de rutas	41
hora y fecha	49	— rutas en automóvil	39
I		— uso compartido de ubicaciones	38
idioma		marcas	43
— intercambiable	14	mensajes	27
		mensajes de audio	27
		mensajes de texto	
		— envío	27
		mensajes multimedia	27
		menú	15

60 Índice alfabético

métodos de conexión		Reloj	
— Bluetooth	33	— ajustes	49
MI (mensajería instantánea)	30	reloj despertador	49
MMS (servicio de mensajes multimedia)	27	reproductor de música	
módem	31	— reproducción	45
modos		restaurar los ajustes originales	50
— creación	21	reuniones	30
— personalización	21		
módulo de seguridad	18	S	
multimedia		salvapantallas	20
— radio	46	seguridad	
Música Ovi	44	— dispositivo y tarjeta SIM	49
N		servicios de chat (MI)	30
navegador	34	sincronización de datos	34
— favoritos	34	SMS (servicio de mensajes cortos)	27
— navegación por páginas web	34	soporte	51
Nokia Map Loader	42		
O		T	
Ovi	12, 32	tarjeta de memoria	8, 13
Ovi Suite	12	tarjeta SIM	
P		— extraer	13
pantalla	15	— inserción	7
pantalla de inicio	19	teclado	
período de autobloqueo	49	— ajustes de bloqueo	49
PIN	18	teclado, bloqueo	10
protección del copyright	50	teclas y piezas	7
protección del teclado	10	tema de voz	21
PUK	18	temas	20
R		— descarga	20
radio	46	texto	
radio FM	46	— entrada predictiva	14
realización de una llamada	22	— introducción tradicional	13
registro	24	— modo alfanumérico	13
		— modo numérico	13
		Tienda Ovi	12
		U	
		UPIN	18

V

videollamadas

— pasar a llamada de voz	23
— realización de una llamada	23
vista del menú	15

© 2010 Nokia. Reservados todos los derechos.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

CE 0434

Por medio de la presente, NOKIA CORPORATION declara que este RM-645 producto cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE. Existe una copia de la Declaración de conformidad disponible en la dirección www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity.

Nokia, Nokia Connecting People, Navi, OVI y el logotipo de Nokia Original Enhancements son marcas comerciales o registradas de Nokia Corporation. Nokia tune es una melodía registrada por Nokia Corporation. El resto de los productos y nombres de compañías aquí mencionados pueden ser marcas comerciales o registradas de sus respectivos propietarios.

Queda prohibida la reproducción, transferencia, distribución o almacenamiento de todo o parte del contenido de este documento bajo cualquier forma sin el consentimiento previo y por escrito de Nokia. Nokia opera con una política de desarrollo continuo y se reserva el derecho a realizar modificaciones y mejoras en cualquiera de los productos descritos en este documento sin previo aviso.

This software is based in part of the work of the FreeType Team. This product is covered by one or more of the following patents: United States Patent 5,155,805, United States Patent 5,325,479, United States Patent 5,159,668, United States Patent 2232861 and France Patent 9005712.

symbian

This product includes software licensed from Symbian Software Ltd ©1998-2009. Symbian and Symbian OS are trademarks of Symbian Ltd.



Java and all Java-based marks are trademarks or registered trademarks of Sun Microsystems, Inc.

Portions of the Nokia Maps software are ©1996-2009 The FreeType Project. All rights reserved.

Este producto está sujeto a la Licencia de la Cartera de Patentes del Estándar Visual MPEG-4 (i) para un uso no comercial y personal de la información codificada conforme al Estándar Visual MPEG-4 por un consumidor vinculado a actividades no comerciales y personales y (ii) para un uso conjunto con el vídeo MPEG-4 suministrado por un proveedor de soluciones de vídeo autorizado. No se otorga ni se considera implícita licencia alguna para cualquier otro uso. Puede solicitarse información adicional relacionada con usos comerciales, promocionales e internos a MPEG LA, LLC. Visite <http://www.mpegla.com>.

EN LA MÁXIMA MEDIDA PERMITIDA POR LA LEGISLACIÓN APLICABLE, NOKIA NO SE RESPONSABILIZARÁ BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA DE LA PÉRDIDA DE DATOS O INGRESOS NI DE NINGÚN DAÑO ESPECIAL, INCIDENTAL, CONSECUENTE O INDIRECTO, INDEPENDIENTEMENTE DE CUÁL SEA SU CAUSA.

EL CONTENIDO DEL PRESENTE DOCUMENTO SE SUMINISTRA TAL CUAL. SALVO QUE ASÍ LO EXIJA LA LEY APLICABLE, NO SE OFRECE NINGÚN TIPO DE GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDA, PERO SIN LIMITARSE A, LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD Y ADECUACIÓN A UN FIN PARTICULAR CON RESPECTO A LA EXACTITUD, FIABILIDAD Y CONTENIDO DE ESTE DOCUMENTO. NOKIA SE RESERVA EL DERECHO DE REVISAR O RETIRAR ESTE DOCUMENTO EN CUALQUIER MOMENTO SIN PREVIO AVISO.

La ingeniería inversa del software del dispositivo está prohibida en la medida permitida por la legislación aplicable. Del mismo modo que esta guía de usuario contiene todas las limitaciones en cuanto a las representaciones, garantías, daños y responsabilidades de Nokia, también limita todas las representaciones, garantías, daños y responsabilidades de las empresas que otorgan licencias a Nokia. La disponibilidad de aplicaciones, productos y servicios concretos puede variar de una región a otra. Póngase en contacto con su distribuidor Nokia para conocer detalles y la disponibilidad de algunos idiomas. Este producto puede contener componentes, tecnología o software con arreglo a las normativas y a la legislación de EE. UU. y de otros países. Se prohíben las desviaciones de las leyes.

NOTA DE LA FCC

Su dispositivo puede provocar interferencias de radio o televisión (si el teléfono se utiliza en las proximidades de un equipo de recepción, por ejemplo). La FCC puede solicitarle que deje de utilizar el teléfono si tales interferencias no pueden eliminarse. Si precisa asistencia, póngase en contacto con su distribuidor local. Este dispositivo cumple el apartado 15 de las normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a estas dos condiciones: (1) este dispositivo no debe provocar interferencias perjudiciales y (2) debe aceptar cualquier

interferencia que reciba, incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado. La realización de cambios o modificaciones en este dispositivo no autorizados expresamente por Nokia puede dar lugar a la anulación del permiso para utilizar el equipo por parte del usuario.

Algunas operaciones y funciones dependen de la tarjeta SIM o de la red, de los mensajes MMS, o bien de la compatibilidad de los dispositivos y de los formatos del contenido admitidos. Algunos servicios están sujetos a cargos por separado.

Puede que su dispositivo tenga algunos favoritos o enlaces preinstalados para acceder a sitios de Internet de terceros. También puede acceder a otros sitios de terceros con el dispositivo. Los sitios de terceros no están asociados con Nokia, y Nokia no los respalda ni asume responsabilidades por éstos. Si accede a estos sitios, deberá tomar precauciones en cuanto a seguridad y contenido.

9220064/Edición 1 ES